



ภาคผนวก

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ภาคผนวก ก

รายชื่อผู้เชี่ยวชาญ

ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

รองศาสตราจารย์ ดร. จูติมา สุทธิวรรณ

ตำแหน่ง

รองผู้อำนวยการศูนย์ภาษา
อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย
มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์

Senior Lecturer อาจารย์ศศิวิมล คล้ายคลึง

ตำแหน่ง

หัวหน้าภาควิชาภาษาไทย
อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย
มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์

ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาศาสตร์และภาษาอังกฤษ

อาจารย์ ดร. ประไพพรรณ เอมชู

ตำแหน่ง

หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก
อาจารย์ประจำคณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

รายชื่อผู้เชี่ยวชาญด้านจิตวิทยา

อาจารย์ ดร. อภิษฎา ไชยวุฒิกรณวานิช

ตำแหน่ง

ผู้ช่วยคณบดี
ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยวิทยาศาสตร์จิตวิทยา
หัวหน้าศูนย์ทดสอบทางจิตวิทยา
อาจารย์ประจำสาขาจิตวิทยาสังคม
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวก ข

แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐานสำหรับชาวต่างชาติที่สถาบัน

NUS Extension

Thai : 1

By

Adisorn Prathoomthin

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

NUS Extension

National University of Singapore

Contents**page**

Lesson 1	Greeting and Introducing Oneself
Lesson 2	How are you?
Lesson 3	Family and Occupation
Lesson 4	Where is it?
Lesson 5	How can I get there?
Lesson 6	What is it called?
Lesson 7	What is it like?
Lesson 8	Are you free?/Time
Lesson 9	Is he in?
Lesson 10	How much does it cost?
Lesson 11	Business trip.
Lesson 12	To have lost something and report.

Lesson 1

Greeting and Introducing Oneself

1.1 Reading practice.

(a) Consonant + vowel + (final consonant)

v + αα

1) ναα ναΞα να⊥α να≅α να&α

2) ναα να&α ναα να&α ναα

3) να⊥α να&α να⊥α να&α να⊥α

1.2 Vowels and consonant practice.

(a) υ - ← and β - π, δ - τ sounds.

1) υ and ← sounds.

2) υ sound.

3) τηυ&νγ

The sack.

4) τηυ&νγ κραΞ δαΞατ

The paper's sack.

5) τηυ&νγ κραΞ δαΞατ σι ίι κηα&αω

The white paper's sack.

6) ← sound.

7) τη←&νγ

To reach.

8) τη←&νγ λΕ≅Εω

Reach already.

9) τη←&νγ βα⊥αν λΕ≅Εω

Reach home already.

10) β sound.

11) βαι

12) βαι μα≅αψ

The leaf.

13) βαι μα≅αψ σι ίι κηι ίαω

The green leaf.

14) π sound.

15) παι

To go.

16) παι βα⊥αν

To go home.

17) παι βα⊥αν κηυν φυ&μ

Go to Miss φυ&μ's house.

18) δ sound.

19) δι

To be good.

20) δι μα⊥ακ

Very good.

21) δι μα⊥ακ μα⊥ακ

Very good.(a lot more.)

22) τ sound.

23) τι

To hit.

24) τι μ←←

To hit the hand.

25) τι μ←← κηρυν

To hit the teacher's hand.

1.3 Vocabulary and expansions.

1. χηα≡ν, διχηα≡ν	Pronoun used for female speaker.
2. κηυν	You, Mr, Miss (polite word)
3. χη←┐←	Name.
4. αραι	A question particle means “What?”
5. σαΞ ωαΞτ δι	The greeting word means hi, hello.
6. κηρα≡π	Polite particle for male speaker used.
7. κηα┐	Polite particle for female speaker used.
8. <u>ψινδιδι τη(ι δα┐ι ρυ≡υ φαΞκ</u>	Nice to meet you.
9. χηε┐ν καν	The same to you, too.
10. να&ι	Where?
11. λΕ≡Εω... λα┐	And how about.....
12. κηα≡ο	Pronoun for third party eg. He, She, It.
13. πεν	To be.
14. κηον	Person, people.
15. μαα	To come.
16. φαΞακ	From.
17. τηαμ νγααν	To work.
18. κη□□π κηυν	Thank you.
19. μα┐ι πεν ραι	That's ok, never mind, your well come.

1.4 Structures. / Patterns.

(a) αραι (?) = What?

Subject. + Verb + Noun/ Objective/Compliment + αραι

e.g. κηυν χη←┐← αραι
κηα↔ω τηαμ νγααν αραι
κηυν πεν κηον αραι

What is your name?
What is his occupation?
What is your nationality?

(b) πεν = to be, (is, am, are)

Subject. + **πεν** + Noun

e.g. πηο&μ **πεν** κηον τηαψ I am Thai.
 διχηα≡ν **πεν** κηον φιν I am Chinese.
 κηα≡ω **πεν** κηον σι Γνγκηα≡ποο I am Singaporean.

(c) λΕ≡Εω . . . λα⊥ = And how about...?

e.g. λΕ≡Εω κηυν λα⊥ And how about you?
 λΕ≡Εω κηα≡ω λα⊥ And how about him / her?
 λΕ≡Εω διχηα≡ν / πηο&μ λα⊥ And how about me?
 λΕ≡Εω κηυν φ□□ν λα⊥ And how about Mr. John?

(d) To ask for nationality :

e.g. κηυν πεν κηον αραι What is your nationality?
 or
 κηυν πεν κηον χηα⊥ατ αραι

Note : To ask for occupation.

e.g. A: κηυν τηαμ νγααν αραι What do you do?
 B: χηα≡ν πεν αφααν I'm teacher.

1.5. Conversation.

John: σαωαΞτ δι κηρα⇔π.
 Hello.

Suda: σαωαΞτ δι κηα⊥.
 Hello.

John: πηο&μ χη←⊥← φ□□ν. κηυν χη←↓← αραι κηρα⇔π.
 My name is John. What is your name?

Suda: διχηα⇔ν χη←⊥← συΞδαα κηα↓.
 My name is Suda.

John: ψιν δι τηι(ι δα⊥ι ρυΞυ φαΞκ κηρα⇔π.
 Nice to meet you.

Suda: ψιν δι τηι(ι δα⊥ι ρυΞυ φαΞκ, χηε⊥ν καν κηα⊥.
 Nice to meet you too.

κηυν μαα φαΞακ να&ι κηα⇔.
 Where are you from?

John: πηο&μ μαα φαΞακ α μεε ρι καα.
 I am from America.

πηο&μ πεν κηον α μεε ρι καν κηρα⇔π.

I am American.

κηυν πεν κηον αραψ κηρα≅π.

What is your nationality?

Suda: δι χηα⇔ν πεν κηον τηαψ. κηυν τηαμ νγααν αραι κηα⇔.

I am. What do you do?

John: πηο&μ πεν να⇔κ τηυ⇔ ρα⇔ κιτ κηρα⇔π.

λΕ⇔Εω κηυν λα⊥. τηαμ νγααν αραι.

I am a businessman. And what about you? What do you do?

Suda: δι χηα⇔ν πεν ααφααν κηα⊥.

I am a Thai lecturer.

1.6 Practice

Practice 1

Ask your partner what he/she does. Get the vocabulary from Useful Vocabulary.

Practice 2

Ask your classmates about their names, nationalities, countries of origins, and occupations. Then fill in their particulars in the table below:

Name	Country of origin	Nationality	Occupation

1.7 Extra vocabulary.

(a) List of Country and Nationality

πρα τηε⊥ετ

κηον

Country		People	
1.	μ←ανγ τηαψ Thailand	κηον τηαι	Thai
2.	φιν China	κηον φιν	Chinese
3.	ψι/ι πυΞν Japanese	κηον ψι/ι πυΞν	
4.	μαα λεε σια Malaysia	κηον μαα λεε σια	Malaysian
5.	λααω Laos	κηον λααω	Laotian
6.	καμ πηυυ χηαα Cambodia	κηον κηα με&εν	Cambodian
7.	ωι/ατ νααμ Vietnam	κηον ωι/ατ νααμ	Vietnamese
8.	πηαΞ μα⊥α Myanmar	κηον πηαΞ μα⊥α	
9.	αμεε ρι□ καα America	κηον α μεε ρι καν	American
10.	ανγ κρι□τ Britain	κηον ανγ κρι□τ	
11.	φα ραΞνγ σεΞετ France	κηον φαΞ ραΞνγ σεΞετ	
12.	ψ<=>=> ρα μαν Germany	κηον ψ<=>=> ρα μαν	German

(b) List of Occupations

αα χηι/ιπ = Occupation

- | | | |
|-----|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. | ααφαν, κηρυ | lecturer, teacher |
| 2. | να<=>κ ριαν | student |
| 3. | να<=>κ σ<=>Ξκ σα&α | college or university student |
| 4. | να<=>κ τηυ<=> ρα<=> κι□τ | businessman |
| 5. | τηαμ νγααν β□□ ρι σαΞτ | company employee |
| 6. | τηαμ νγααν τηαΞ ναα κηαα | bank employee |
| 7. | τηαμ τηυ<=> ρα<=> κι□τ συ□αν τυα | self-employed, private business |
| 8. | κηα<=>α κηα&αψ | merchant, trader |
| 9. | μ□&□ | doctor |
| 10. | πηαΞ ψαα βααν | nurse |
| 11. | μΕ⊥Ε βα⊥αν | housewife |

Lesson 2

How are you?

2.1 Reading practice

(a) Consonant + vowel + (ending consonant)

λ + ο + μ

- 1) λομ λοΞμ λο⊥μ λο≅μ λο&μ
- 2) λομ λοΞμ λομ λοΞμ λομ
- 3) λοΞμ λο≅μ λοΞμ λο≅μ λοΞμ

2.2 Vowel and consonant practice.

(a) α and ↔↔↔ sounds.

- 1) α sound.
- 2) τηαμ
- 3) τηαμ νγααν
- 4) τηαμ νγααν ναΞκ
- 5) ↔↔↔ sound.
- 6) τη↔↔↔μ
- 7) τη↔↔↔μ σα&αμ
- 8) τη↔↔↔μ συΞτ τηα≅αψ
- 9) π - πη sounds.

To do.

To work.

To work hard.

Term, semester.

The third term.

The last term.

10) βαΞα

The shoulder.

11) παΞα

The jungle.

12) βαΞα παΞα - βαΞα παΞα βαΞα

13) παΞα βαΞα - παΞα βαΞα παΞα

14) πηαΞα

To split.

15) πηαΞα παΞα - πηαΞα παΞα πηαΞα

16) παΞα πηαΞα - παΞα πηαΞα παΞα

17) δ - τ - τη sounds.

18) δι

To be good.

19) δυ

To look at something, to see.

20) δι δυ -δι δυ δι

21) δυ δι - δυ δι δυ

22) τ - τη sounds.

23) τι

To hit.

24) τη

One time.

25) τη τι - τη τι τη

26) τι τη - τι τη τι

2.3. Vocabulary and expansions.

1. σαββαψ	To be fine.
2. δι	To be good.
3. ρ↔&↔	A question particle used to ask for a confirmation.
4. σαβαψ δι ρ↔&↔	How are you?
5. κη□□π κηυν	Thank you.
6. μα⊥ι	Not.
7. <u>μα⊥ι πεν ραι</u>	That's alright.
8. φαΞ	Will.
9. παι	To go.
10. να&ι	Where? Which?
11. κλαΞπ	To return.
12. κη□&□ τηο⊥οτ	Excuse me. I'm Sorry.
13. κ□Ξ□ν	Before. First.
14. χη↔&↔ν	Go ahead. Please do.
15. λΕ↔Εω	And then. Subsequently.
16. πηο↔π	To meet.
17. καν	Each other. One another.
18. μαΞι	To be new.

2.4. Structures / Patterns.

(a) ρ↔&↔ = Isn't it?, is that right?, am I right in assuming that...

Subject. + Verb + Noun/ Objective/Compliment + ρ↔&↔

e.g. κηυν πεν κηυν σι νγ κηα≅ ποο ρ↔&↔ You are Singaporean, is that right?

κηα≅ο πεν να≅κ τηυ≅ ρα≅ κι□τ ρ↔&↔ He is businessmen, is that right?

σι νγ κηα≅ ποο ψαΞι ρ↔&↔ Singapore is big, is that right?

To answer : To answer with ρ↔&↔ particle.

Q: κααφΕΕ ψεν ρ↔&↔ Coffee is cold, is that right?

A: κηρα≅π/κηα⊥, κααφΕΕ ψεν Yes, it's cold.

πλαΞαω, κααφΕΕ ρ□≅□ν No, it's hot.

(b) χηα⊥ψ μα≅ι = Isn't it?, is that right?, am I right in assuming that...

Subject+ Verb/ Stative verb(adjective) + χηα⊥ι μα≅ι

e.g. κηαξο χη←┐← Joanna χηα┐ι μαξι Her name is Joanna, isn't it?

κηαξο πεν ναξκ ριαν χηα┐ι μαξι She's a student, isn't she?
κααφεΕΕ ρ□≡□ν χηα┐ι μαξι Coffee is hot, isn't it?

To answer : to answer with χηα┐ι μαξι particle.

Q : χηαα ψεν χηα┐ι μαξι The tea is cold, isn't it?

A : χηα┐ι, χηαα ψεν Yes , it is cold.

μα┐ι χηα┐ι, χηαα ρ□≡□ν No, it is hot.

(c) φαΞ = will, Future tense.

φαΞ pai = will go to, to be going to.

Subject + φαΞ παι + a destination.

e.g. να↔κ ριαν φαΞ παι κρυνγ τηε┐επ. The students will go to Bangkok.
ααφααν φαΞ παι ταΞλαΞατ. The teacher is going to the market.

κηραι φαΞ παι βα┐αν κηυ φιμ. Who is going to Mr.Jim's house.

Subject + φαΞ παι + **verb** + object / complement.

e.g. να↔κ ριαν φαΞ παι ριαν πηασαδα τηαι. The students will go to study Thai.

ααφααν φαΞ παι σ←↔← καα φΕΕ. The teacher is going to buy coffee.

κηα↔ο φαΞ παι τηαμ νγααν. She is going to work.

2.5 Conversation.

John: σα ωαΞτ δι κηρα↔π. Hello.

Suda: σαωαΞτδι κηα┐. σα βααψ δι ρ↔&↔ κηα↔. Hello. How are you?

John: σα βααψ δι κηρα↔π. λΕ↔Εω κηυν λα┐. I'm fine. And how about you?

Suda: σαΞ βααψ δι κηα┐. κη□Ξ□π κηυν κηα┐. I'm fine. Thank you.

John: μα┐ι πεν ραι κηρα↔π. κηυν φαΞ παι να&ι κηρα↔π. That's alright. Where are you doing?

Suda: χηαξν φαΞ κλαΞπ βα┐αν κηα┐. λΕ↔Εω κηυν λα┐.

I'm going home. And how about you?
 John: $\pi\eta\sigma\&\mu\ \phi\alpha\Xi\ \pi\alpha\iota\ \tau\alpha\Xi\lambda\alpha\Xi\alpha\tau\ \kappa\eta\rho\alpha\Leftarrow\pi.$
 I'm going to the market.
 $\kappa\eta\Box\&\Box\ \tau\eta\sigma\perp\sigma\tau\ \kappa\eta\rho\alpha\Leftarrow\pi.$
 Excuse me.
 $\pi\eta\sigma\&\mu\ \pi\alpha\iota\ \kappa\Box\Xi\Box\ \nu\alpha\Leftarrow\kappa\eta\rho\alpha\Leftarrow\pi.$
 I have to go now.
 Suda: $\chi\eta\Leftarrow\Leftarrow\Leftarrow\ \kappa\eta\alpha\perp.$
 All right.
 $\lambda\Xi\Leftarrow\Xi\omega\ \pi\eta\sigma\Leftarrow\pi\ \kappa\alpha\ \mu\alpha\Xi\iota.$
 See you again.

2.6 Extra Vocabulary

(a) $\sigma\alpha\Xi\tau\eta\sigma\&\alpha\ \nu\tau\eta\iota\iota$ (Places)

- | | | |
|-----|--|----------------|
| 1. | $\tau\alpha\Xi\ \lambda\alpha\Xi\alpha\tau$ | market. |
| 2. | $\rho\alpha\Leftarrow\Leftarrow\ \alpha\alpha\ \eta\alpha\&\alpha\ \nu$ | restaurant. |
| 3. | $\eta\Box\perp\ \nu\gamma\ \nu\alpha\Leftarrow\alpha\mu$ | bathroom. |
| 4. | $\rho\alpha\Leftarrow\Leftarrow\ \nu\alpha\&\ \nu\gamma\ \sigma\Leftarrow\&\Leftarrow$ | book shop. |
| 5. | $\rho\sigma\sigma\ \nu\gamma\ \rho\iota\alpha\ \nu$ | school. |
| 6. | $\tau\eta\alpha\Xi\ \nu\alpha\alpha\ \kappa\eta\alpha\ \nu$ | bank. |
| 7. | $\rho\sigma\sigma\ \nu\gamma\ \rho\Xi\Xi\mu$ | hotel. |
| 8. | $\pi\rho\alpha\iota\ \sigma\alpha\Xi\ \nu\iota$ | post office. |
| 9. | $\rho\sigma\sigma\ \nu\gamma\ \nu\alpha\&\ \nu\gamma$ | theatre. |
| 10. | $\sigma\alpha\Xi\ \tau\eta\alpha\&\alpha\ \nu\iota\ \rho\sigma\Leftarrow\tau\ \phi\alpha\iota$ | train station. |
| 11. | $\sigma\alpha\Xi\ \tau\eta\alpha\&\alpha\ \nu\ \tau\eta\sigma\perp\sigma\tau$ | embassy. |

2.7 Form a dialogue related to the given scenarios.

1. You run into your friend.
2. You meet a new friend at a party.
3. Introduce yourself to someone.
4. Exchanging greetings



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

Lesson 3

Family and Occupation

3.1 Reading practice

(a) Consonant + vowel + (Ending consonant)

μ + αι

- | | | | | | |
|----|------|------|------|------|------|
| 1) | μαι | μαΞι | μα⊥ι | μα≡ι | μα&ι |
| 2) | μαΞι | μα⊥ι | μαΞι | μα⊥ι | μαΞι |
| 3) | μα⊥ι | μαΞι | μα⊥ι | μαΞι | μα⊥ι |
| 4) | μαΞι | μα&ι | μαΞι | μα&ι | μαΞι |
| 5) | μα&ι | μαΞι | μα&ι | μαΞι | μα&ι |

3.2 Vowels and consonants.

(a) ααω and ΕΕω sounds

- 1) λαα λααω
- 2) λΕΕ λΕΕω
- 3) λαα λΕΕω λαα λΕΕω λααω
- 4) λΕΕω λαα λΕΕω λαα λααω
- 5) π - τ - φ - κ and πη - τη - χη - κη contrast.
- 6) παα ταα φαα καα
- 7) πηαα τηαα χηαα κηαα
- 8) πηαα παα
- 9) τηαα τηιι
- 10) ταα τιι
- 11) χηαα φαα
- 12) κηαα καα
- 13) πηαα ταα μαα τιι
- 14) πηαα ταα μαα τιι πυυ
- 15) ταα τιι πυυ τιι μ←←

3.3 Vocabulary and expansions.

- | | |
|------------------|---|
| 1. τΕΞΕνγ νγααν | To get married. |
| 2. ρ←≡, ρ←&← | Or. |
| 3. ψανγ | Still, yet. |
| 4. λυ⊥υκ | Child. (the relationship term: son or daughter) |
| 5. πηυ⊥υ ψι νγ | Girl, woman. |

6. πηυυ χηααψ	Boy, man.
7. καεπ	With, and.
8. πεν σοεοτ	To be single.
9. υυαν	To be fat.
10. πηεεμ	To be thin.
11. ρεεν	To be hot.
12. ψααω	To be long.
13. σαυ	To be short.
14. ψεν	To be cold.
15. ρεεν	To be hot.
16. συεαψ	To be beautiful.
17. λεεε	To be handsome.
18. δι	To be good.
19. ηι ω	To be hungry
20. μαει	A question particle use to ask for opinion.
21. πι	Year.

3.4 Structure / Patterns.

(a) ρεεψανγ = Already or not yet.

1. Subject + Verb (action) + ρεεψανγ

e.g. κηυν τεεενγ νγααν ρεεψανγ You married already or not yet?
 κηαεω κιν ασηαεαν χηαεαω ρεεψανγ Have you had breakfast?
 πηεε παι τηαμ νγααν ρεεψανγ Have father gone for work?

To answer :

e.g. κηυν παι τηαε ναα κηααν ρεεψανγ Have you gone to the Bank?
 πηοεμ παι τηαε ναα κηααν λεεεω I've gone t to the Bank already.
 πηοεμ ψανγ μαει δαει παι τηαε ναα κηααν I haven't gone to the Bank yet.

2. Subject + Stative verb (The adjective in English) +
 $\rho \leftarrow \cong \psi \alpha \nu \gamma$

e.g. κηυν λι μι φEEν $\rho \leftarrow \cong \psi \alpha \nu \gamma$ Mr.Lee has boyfriend already or not yet.

κηυν φ□□ν ηι ίω $\rho \leftarrow \cong \psi \alpha \nu \gamma$ Is Mr.Jhon hungry
 already or not yet.

κηυν λ←←μ χηα≡ν $\rho \leftarrow \cong \psi \alpha \nu \gamma$ Have you forgotten me?
 (already or not yet).

To answer :

κηυν μι λυ⊥υκ $\rho \leftarrow \cong \psi \alpha \nu \gamma$ Have you got any children (already or not yet).
 χηα≡ν μι λυ⊥υκ λE≡Eω I have children.(already)
 χηα≡ν ψανγ μα⊥ι μι λυ⊥υκ I haven't got any children
 yet.

(b) σείτ λE↔Eω = To have finished doing something.

Subject + Verb +
 σείτ λE↔Eω

e.g.

να↔κ ριαν τηαμ κααν βα⊥αν σείτ λE↔Eω
 The students have finished doing home work.

ααφααν κιν κηα⊥αω σείτ λE↔Eω.
 The teacher has finished eating (already).

κηα↔ω πραχηυμ σεΞτ λE↔Eω.
 He has finished meeting (already).

* More examples of sentences with ...σείτ λE↔Eω

e.g. κηυν τηαμ κααν βα⊥αν σεΞτ $\rho \leftarrow \cong \psi \alpha \nu \gamma$ (finished already or not yet?) κηα↔.

- (τηαμ) σείτ λE↔Eω κηα⊥.

- ψανγ (not yet) κηρα↔π./ ψανγ μα⊥ι σεΞτ κηα⊥

κηυν κιν κηα⊥αω σείτ $\rho \leftarrow \cong \psi \alpha \nu \gamma$ (finished already or not yet?) κηα↔.

- (κιν) σεΞτ λE↔Eω κηα⊥.

- ψανγ (not yet) κηρα↔π./ ψανγ μα⊥ι σεΞτ κη

(c) μαΞι = A question particle use to ask for opinion.

Subject + Stative verb/ adjective + **μαΞι**

e.g. ααηα&αν φυν αρ□Ξψ **μαΞι** Is Chinese food delicious?
 κααφΕΕ ρ□Ξ□ν **μαΞι** Is coffee hot?
 ναΞαμ ρ□Ξ□ν **μαΞι** Is the water hot?

To answer : To answer with **μαΞι** particle.

e.g. ωιω συ&αψ **μαΞι** Is the view beautiful?
 ωιω συ&αψ The view is beautiful.
 ωιω μα⊥ι συ&αψ The view is not beautiful.

Note : To ask for age.

e.g. κηυν ααψυΞ τηα⊥ω ραΞι How old are you?
 κηυν ααψυΞ κι□ι πιι How old are you?

3.5 Vocabulary and Explanations

- | | |
|----------------|--|
| 1) πη□⊥□ | father |
| 2) μΕ⊥Ε | mother |
| 3) λυ⊥υκ χηααψ | son |
| 4) λυ⊥υκ σα&αω | daughter |
| 5) σα&α μι | husband |
| 6) πηαν ρα ψαα | wife |
| 7) πηι□ι | older brother, older sister, older sibling |
| 8) ν□↔□νγ | younger brother, younger sister |
| 9) πυΞυ | grandfather, father's father |
| 10) ψα⊥α | grandmother, mother's mother |
| 11) ταα | grandfather, mother's father (The father of your mother) |
| 12) ψααψ | grandmother, mother's mother (The mother of your mother) |
| 13) λυνγ | uncle |
| 14) πα⊥α | aunt |
| 15) να↔α | mother's younger brother or sister |
| 16) αα | father's younger brother or sister |

3.6 Conversation.

Suda: κηυν τεΞΕνγ νγααν ρ←Ξ ψανγ κηαΞ

John: τεΞΕνγ λΕ↔Εω κηρα↔π. πηο&μ μι λυ⊥υκ σ□&□νγ κηον λΕΞΕω.

πεν πηυ₁υ ψι (νγ) **καΞπ** πηυ₁υ χηααψ. λΕ↔Εω κηυν λα₁ κηραΞπ.
πεν σοΞοτ ρ←&← τΕΞΕνγ νγααν λΕ↔Εω.

Suda: διχηα↔ν πεν σοΞοτ κηα₁.
διχηα↔ν πεν ααφααν, σ□&□ν (to teach) πηαα σα&α τηαι κηα₁.
λΕ↔Εω κηυν λα₁ τηαμ νγααν αραι.

John: πηο&μ τηαμ νγααν τηαΞ ναα κηααν κηρα↔π.

Suda: τηαΞ ναα κηαν αραι κηα↔.

John: τηαΞ ναα κηαν κρυγγ τηε₁επ κηρα↔π.

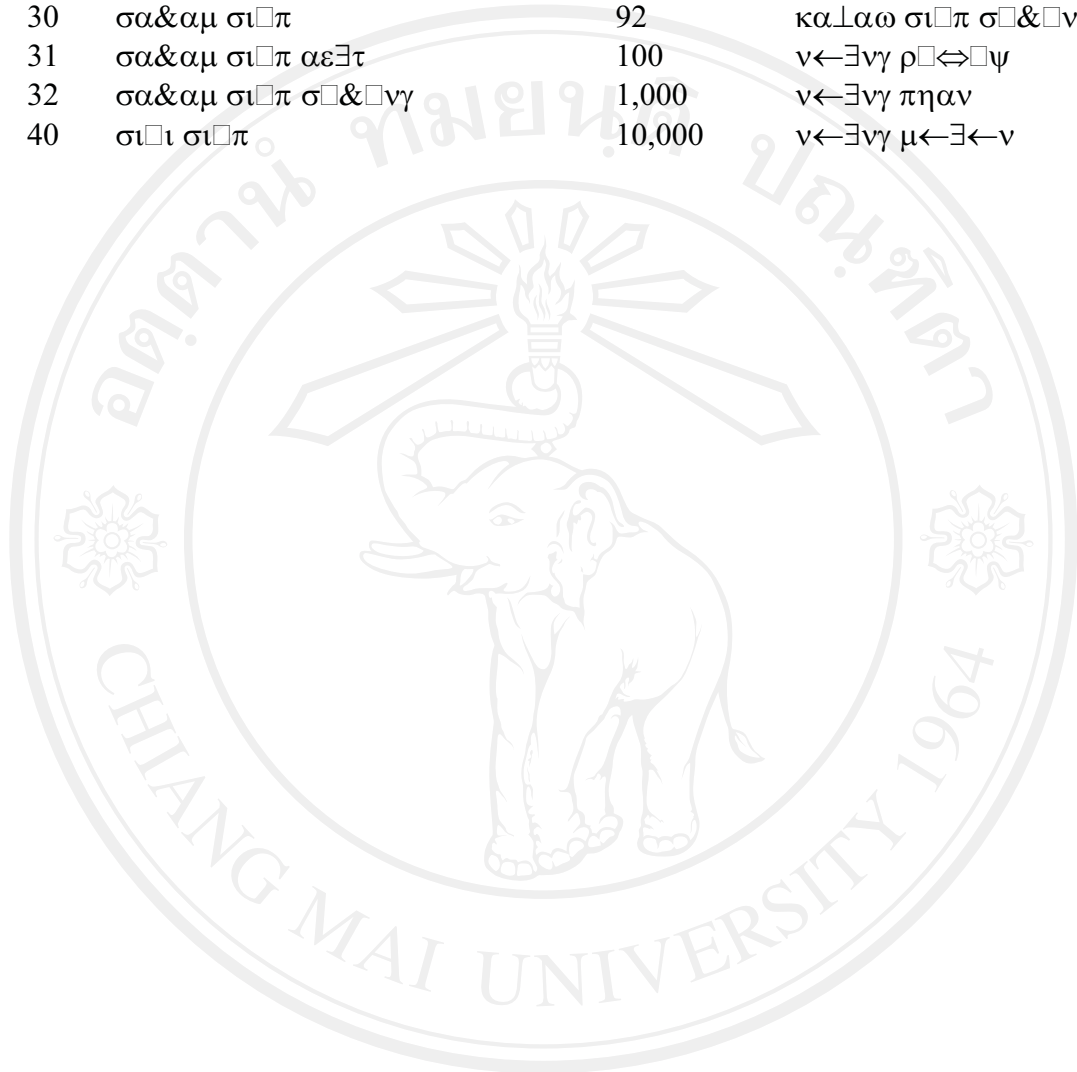
Suda: δι μαΞι κηαΞ

John: δι κηραΞπ

3.7 Extra vocabulary. Number / φαμ νυαν

0	συ&υν	41	σι□ι σι□π αεΞτ
1	ν←Ξνγ	42	σι□ι σι□π αεΞτ
2	σ□&□νγ	50	ηα ₁ α σι□π
3	σα&αμ	51	ηα ₁ α σι□π αεΞτ
4	σι□ι	52	ηα ₁ α σι□π σ□&□νγ
5	ηα ₁ α	60	ηοΞκ σι□π
6	ηοΞκ	61	ηοΞκ σι□π αεΞτ
7	φεΞτ	62	ηοΞκ σι□π σ□&□νγ
8	πεΞΕτ	70	φεΞτ σι□π
9	κα ₁ αω	71	φεΞτ σι□π αεΞτ
10	σι□π	72	φεΞτ σι□π σ□&□νγ
11	σι□π αεΞτ	80	πεΞΕτ σι□π
12	σι□π σ□&□νγ	81	πεΞΕτ σι□π αεΞτ

20	ψ/ι $\sigma\iota\pi$	82	$\pi\epsilon\exists\epsilon\tau$ $\sigma\iota\pi$ $\sigma\&\nu\gamma$
21	ψ/ι $\sigma\iota\pi$ $\alpha\epsilon\exists\tau$	90	$\kappa\alpha\perp\alpha\omega$ $\sigma\iota\pi$
22	ψ/ι $\sigma\iota\pi$ $\sigma\&\nu\gamma$	91	$\kappa\alpha\perp\alpha\omega$ $\sigma\iota\pi$ $\alpha\epsilon\exists\tau$
30	$\sigma\alpha\&\alpha\mu$ $\sigma\iota\pi$	92	$\kappa\alpha\perp\alpha\omega$ $\sigma\iota\pi$ $\sigma\&\nu\gamma$
31	$\sigma\alpha\&\alpha\mu$ $\sigma\iota\pi$ $\alpha\epsilon\exists\tau$	100	$\nu\leftarrow\exists\nu\gamma$ $\rho\leftrightarrow\psi$
32	$\sigma\alpha\&\alpha\mu$ $\sigma\iota\pi$ $\sigma\&\nu\gamma$	1,000	$\nu\leftarrow\exists\nu\gamma$ $\pi\eta\alpha\nu$
40	$\sigma\iota\iota$ $\sigma\iota\pi$	10,000	$\nu\leftarrow\exists\nu\gamma$ $\mu\leftarrow\exists\leftarrow\nu$



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

Lesson 4

Where is it?

4.1 Reading practice

(a) Consonant + vowel + (ending consonant)

νγ + αα + μ

- | | | | | | |
|----------|--------|-------------|--------|--------|-------|
| 1. νγααμ | νγαΞαμ | νγα⊥αμ | νγα≡αμ | νγα&αμ | |
| 2. νγααν | νγα⊥αψ | νγααν | νγα⊥αψ | | νγααν |
| 3. νγααμ | νγααν | νγααμ νγααν | νγααμ | | |

(a) νγ sound.

- | | | |
|----|--|------------------------------|
| 1) | νγεν | The money. |
| 2) | νγεν τηαι | The Thai money. |
| 3) | νγεν τηαι πηΕΕνγ | The Thai money is expensive. |
| 4) | ναανγ νγααμ | beauty queen |
| 5) | νααν | long, a long time |
| 6) | ναανγ νγααμ νααν | |
| 7) | ναανγ νγααμ δυ νγααμ νααν | |
| 8) | νααννα δυ ναανγ νγααμ μι νγααν μι νγ↔ν | |

4.2 Vowel and consonant practice.

- | | | | |
|----|---------------------|----------------|--------------|
| 1) | ↔↔ - ΕΕ - ↔↔ - ΕΕ - | ↔↔ - ΕΕ - | ↔↔ - ΕΕ - ↔↔ |
| 2) | οο - ↔↔ - οο - ↔↔ - | οο - ΕΕ - | οο - ΕΕ - οο |
| 3) | ΕΕ - ↔↔ - οο - | ↔↔ - ΕΕ - ↔↔ - | οο - ↔↔ - ΕΕ |
| 4) | οο - ↔↔ - ΕΕ - ↔↔ - | οο - ↔↔ - | ΕΕ - ↔↔ - οο |

4.3 Vocabulary

- | | |
|---------------|--|
| 1. ψυΞυ τηι/ι | To be some place, To be located at some place. |
| 2. να&ι | Where? |
| 3. τηι/ι | At., which. |

- | | |
|--|------------------------------------|
| 4. $\tau\eta\alpha\exists\nu\&\nu$ | Road, street. |
| 5. $\nu\iota/\iota$ | Here. |
| 6. $\nu\alpha\perp\nu$ | There. |
| 7. $\nu\circ\perp\circ\nu$ | Over there. |
| 8. $\rho\upsilon\equiv\upsilon\ \phi\alpha\exists\kappa$ | To know a person, place, or thing. |
| 9. $\phi\alpha\exists$ | Will, future tense. |
| 10. $\chi\eta\Box\perp\Box\pi$ | To like. |
| 11. $\beta\alpha\perp\alpha\nu$ | House, home. |
| 12. $\eta\Box\perp\nu\gamma$ | Room. |
| 13. $\lambda\epsilon\perp\epsilon\kappa$ | Number. |
| 14. $\lambda\epsilon\perp\kappa\ \tau\eta\iota/\iota$ | Number in address. |

4.4 Structures. / Patterns

(a) $\psi\upsilon\exists\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ = To be located at where? (Where is...?)

Subject + $\psi\upsilon\exists\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$

e.g. $\tau\eta\iota/\iota\ \tau\eta\alpha\exists\mu\ \nu\gamma\alpha\alpha\nu\ \kappa\eta\upsilon\nu\ \psi\upsilon\exists\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ Where is your work place?

$\rho\alpha\equiv\alpha\nu\ \alpha\alpha\eta\alpha\&\alpha\nu\ \phi\iota\nu\ \psi\upsilon\exists\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ Where is the Chinese restaurant?

To answer : To answer with $\psi\upsilon\exists\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ particle.

Q: $\tau\alpha\exists\lambda\alpha\exists\alpha\tau\ \psi\upsilon\exists\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ Where is the market?

A: $\tau\alpha\exists\lambda\alpha\exists\tau\ \psi\upsilon\exists\ \tau\eta\iota/\iota\ \tau\eta\alpha\exists\nu\&\nu\ \text{Clementi}$ The market is on Clementi road.

(b) $\tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ = At where? (Where?)

Subject + Verb +
 $\tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$

e.g. $\kappa\eta\upsilon\nu\ \tau\alpha\exists\tau\ \pi\eta\omicron\&\mu\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ Where you had your hair cut?

$\kappa\eta\upsilon\nu\ \phi\epsilon\epsilon\nu\ \kappa\iota\nu\ \alpha\alpha\eta\alpha\&\alpha\nu\ \tau\eta\alpha\iota\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ Where Jane had Thai food?

$\kappa\eta\upsilon\nu\ \kappa\omicron\exists\pi\ \rho\iota\alpha\nu\ \pi\eta\alpha\alpha\sigma\alpha\&\alpha\ \alpha\nu\gamma\kappa\rho\iota\Box\tau\ \tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$
Where does Mr. Kop study English?

To answer : To answer with $\tau\eta\iota/\iota\ \nu\alpha\&\iota$ particle.

Q : κηυν ξιαο φανγ σ←≡← πλαα τηι(ι να&ει Where does Miss.Xiao fang buy fish?

A : κηαο σ←≡← πλαα τηι(ι ταελαΞατ She buy fish at the market.

(c) ρ←≡ πλαΞαω = Question particle use to ask for opinion , information.

Subject + Startive verb(adj)+ ρ←≡ πλαΞαω

e.g. κηαο παι τηαε ναα κηααν ρ←≡ πλαΞαω You go to the Bank?

To answer : To answer with ρ←≡ πλαΞαω particle.

Q : κηαο παι τηαε ναα κηααν ρ←≡ πλαΞαω He goes to the Bank?

A : (Subject) παι Yes, he goes.
(Subject) πλαΞαω, μαι παι No, he doesn't go.

(e) ρυ↔υ φαΞκ = To know (use with person, places.)

ρυ↔υ φαΞκ + object/ Complement /pleases

e.g. να↔κ ριαν ρυ↔υ φαίικ μ←ανγ τηαι. The students know Thai Land.

ααφαν ρυ↔υ φαΞκ κηυν ξιαο φανγ. Teacher knows Miss Xiao fang.

κηαο ρυ↔υ φαΞκ με↓E να↔αμ σι (νγ κηαε ποο. She knows the Singapore river.

(f) To make Question with “ ρυ↔υ φαίικ ”

Subject + ρυ↔υ φαίικ + object/ Complement /pleases + μαει

e.g. κηυν ρυ↔υ φαΞκ ααφαν σι (ι ωι□ λαι μαει Do you know Ajarn Sriwilai?

κηυν ρυ↔υ φαΞκ κηαοω μαει Do you know her?

κηυν ρυ↔υ φαΞκ νυσ μαει Do you know NUS?

To answer.

Q: κηυν ρυ↔υ φαΞκ ααφαν σι (ι ωι□ λαι μαει Do you know Ajarn Sriwilai?

A: (Subject) ρυΞυ φαΞκ
(Subject) μα⊥ι ρυΞυ φαΞκ

Yes, I know.
No, I don't know.

4.5 Conversation.

Mali: βα⊥αν κηυν ψυΞυ τηίι να&ι κηαΞ
Peter: ψυΞυ τηίι τηαΞνο&ν χλεμεντι κηραΞπ.
Mali: βα⊥αν κηυν λε⊥εκ τηίι αραι κηαΞ.
Peter: λε⊥εκ τηίι σα&αμ τηαΞπ πεΞΕτ κηραΞπ.
Mali: κηυν φαΞ παι να&ι κηα⇔.
Peter: φαΞ παι τηαμ νγααν κηρα⇔π.
Mali: κηυν τηαμ νγααν τηίι να&ι κηα⇔.
Peter: τηίι σατηα&αντηυ⊥υτ τηαι κηρα⇔π. κηυν ρυΞυ φαΞκ μαΞι.
Mali: ρυΞυ φαΞκ κηα⊥⊥ σατηα&αντηυ⊥υτ τηαι ψυΞυ τηίι τηανο&ν Orchar d χηα⊥ι μαΞι
Peter: χηα⊥ι κηρα⇔π. πηο&μ παι κ□↑□ν να⇔ κηρα⇔π.
Mali: χη<=>κηα⊥. λε⇔Εω πηο⇔π καν μαΞι κηα⊥.

4.6 Extra vocabulary.

- | | | |
|----|--------------------|---------------------------|
| 1) | ραΞαν | The shop, store. |
| 2) | ραΞαν ααηα&αν | Restaurant. |
| 3) | ροονγ ρΕΕμ | Hotel. |
| 4) | ραΞαν ταΞτ πηο&μ | Barber shop. |
| 5) | ροονγ ριαν | School. |
| 6) | ροΞτ فاي φαΞα | Sky train. |
| 7) | ροΞτ فاي τα⊥αψ διν | Under ground train. (MRT) |
| 8) | ροΞτ μεε | The Bus. |

Lesson 5

How can I get there?

5.1 Reading practice

(a) Consonant + vowel + ending consonant

κ + αι

- 1) κα#ι καΞι κα⊥ι κα≅ι κα&ι
- 2) καΞι πλαα - καΞι πλαα καΞι
- 3) καΞι ηε&ν - καΞι ηε&ν καΞι
- 4) καΞι κυ⊥νγ - καΞι κυ⊥νγ καΞι
- 5) ν<≅α καΞι - ν<≅α πλαα ν<≅α

5.3 Vowel and consonant practice.

(a) << compare with ιι and υυ sounds.

- 1) ιι << - ιι << - ιι << ιι
- 2) υυ << - υυ << - υυ << υυ
- 3) ιι << υυ << ιι << υυ << ιι
- 4) υυ << ιι << υυ << ιι << υυ
- 5) κηρυς Teacher
- 6) μ<< The hand.
- 7) μι To have.
- 8) πυς The crab.

- 9) κηρυς τι μ<<
- 10) κηρυς μι μ<<
- 11) μ<< κηρυς μι πυς

5.4 Vocabulary

1. ιι/ι Here.
2. να⊥ν There.
3. νο⊥ον Over there.

4. τηανγ	Way, path.
5. σα≡αψ	Left.
6. τηανγ σα≡αψ	To the left.
7. κηω&α	Right.
8. τηανγ κηω&α	To the right.
9. κηα⊥ανγ	Side.
10. κηα⊥νγ σα⇔αψ	On the left side.
11. κηα⊥νγ κηω&α	On the right side.
12. να⊥α	Face, front.
13. κηα⊥νγ να⊥α	In front of, the front side, ahead.
14. λα&νγ	Back.
15. κηα⊥νγ λα&νγ	In back of, the back side of, behind.
16. τρονγ παι	To go straight.
17. τρονγ παι κηα⊥νγ να⊥α	To go straight ahead.
18. ρυ⇔υ	To know (knowledge, information)
19. δ<=>ν	To walk.
20. νι□ι.	This.
21. να⇔ν.	That.
22. νο⇔ον	That (farther away than να⇔ν).
23. τη←&νγ	To reach, to arrive at.
24. σι□ι ψE⊥Eκ	Intersection.
25. λι□αω	To turn.
26. λE⇔Eω λι□αω	Then turn.
27. μα⊥ι...λ<=>ν	Not...at all.

5.5 Structure / Patterns Practice.

(a) ρυ≡υ = To know (information/ knowledge)

Subject + ρυ≡υ + Noun / Verb / Object / Complement

e.g. κηυν λψνν ρυ≡υ πηαα σα&α τηαι
Miss. Lynn understands Thai language.
 κηα≡ο ρυ≡υ ωι□ τηιι τηαμ ααηα&αν τηαι

She knows the method to cook Thai food.
 πηο&μ ρυξυ ωι □τηι λε₁ν μααφονγ
I knows how to play Mahjong.

(b) To ask. Do you know where is/how to /which is.... ?

1. Subject + ρυξυ μαξι ωαα + a sentence

e.g. κηυν ρυξυ μαξι ωαα ααηαδαν τηαι αρ□Ξψ μα₁ακ
Do you know that Thai food is delicious?
 κηυν ρυξυ μαξι ωαα κηυν φ□□ν μιι φΕΕν κηυν τηαι
Do you know that Mr. John has a Thai girlfriend?
 κηαξω ρυξυ μαξι ωαα κηυν χη□↓□π κηαξω
Does she know that you like her?

2. Subject + ρυξυ μαξψ ωαα + a question

e.g. κηυν ρυξυ μαξι ωαα ναξκ ριαν φαΞ παι τηαμ ωι□ φαι τηι/ι ναδι.
Do you know where is the students going to do research?
 κηυν ρυξυ μαξι ωαα κηαξω χη□↓□π κηραι.
Do you know who is the one he like?
 κηυν ρυξυ μαξι ωαα σα να&αμ βιν παι τηαανγ να&ι.
Do you know the way to the airport?

(c) τηαανγ να&ι = To which way?
 παι τηαανγ να&ι = To go to which way?

Places + παι τηανγ να&ι

e.g. NUS παι τηαανγ να&ι Which way to NUS?
 η□₁νγ σΞαμυΞτ παι τηανγ να&ι Which way to library?
 ραΞαν ααηα&αν φυν παι τηανγ να&ι Which way to Chinese restaurant?

(d) To answer : To answer with τηανγ να&ι particle.

Q: χμυ παι τηαανγ να&ι Which way to CMU?

A: χμυ παι τηανγ νι□ι/σαΞαν/κηωα&α CMU goes this ways/to the left/ to the right

(e) ψανγ ναι = How to?

παι...ψανγ νγαι = How to go there?, How to get there?

Subject + παι + Object/Please/ Complement +ψανγ ναι

e.g. Q: να&κ ριαν φαΞ παι μ<ανγ τηαι ψανγ νγαι κηα&.

A: παι (δοοψ/τηαανγ) ρο&τ φαι κηρα&π.

A: να⊥νγ ρο&τ φαι παι κηρα&π.

Q: κηυν παι ταΞλαΐατ ψανγ νγαι κηρα&π.

A: παι (δοοψ/τηαανγ) ρο&τ μεε κηα⊥.

A: να⊥νγ ρο&τ μεε παι κηα⊥.

Q: λΕ&Εω κηυν παι βα⊥αν πη<⊥αν ψανγ νγαι κηα&.

A: δ<=<=<=<ν παι κηα⊥.

A: να⊥νγ MRT παι

Q: ααφααν φαΞ κλαΐπ σι ρνγ κηαΞ ποο ψανγ νγαι κηα&.

A: κλαΐπ (δοοψ/τηαανγ) κηρ<⊥ανγ βιν κηρα&π.

A: να⊥νγ κηρ<⊥ανγ βιν κλαΐπ κηρα&π.

(f) ηε&ν = to see (without interaction)

Subject + ηε&ν + Object/Please/ Complement

e.g. χηαΞν ηε&ν κηυν λιυ τηίι ροονγασηα&αν I saw Mr. Lee at the canteen.

πηο&μ ηε&ν κηυν τηίι σεντοσα I saw you at Sentosa.

5.6 Conversation Part 1.

Mali: κηυν κηα&. κη□&□ τηο⊥οτ κηα⊥.
 κηυν ρυΞυ μαΞψ ωα⊥α η□⊥νγ να&αμ ψυΐϋ τηίι να&ι.
 Somchaay: ρυΞυ κηα⊥, ψυΐϋ τηίι να⊥ν κηα⊥.
 Mali: λΕ&Εω η□⊥νγ ριαν λα⊥. ψυΞυ τηίι να&ι.
 Somchaay: ψυΐϋ κηα⊥νγ να⊥α.
 Mali: κη□Ξ□π κηυν μα⊥ακ.
 Somchaay: μα⊥ι πεν ραι.

Part 2

Sombat: κηυν κηρα $\Leftrightarrow$ π. κη $\square$ & $\square$ τηο $\perp$ οτ κηρα $\Leftrightarrow$ π.
 κηυν ρυ $\Leftrightarrow$ υ φαΞκ ρα $\Leftrightarrow$ αν ααηα&αν Khun Chaay

μα $\Leftrightarrow$ ι κηρα $\Leftrightarrow$ π.

Suda: ρυ $\Leftrightarrow$ υ φαΞκ κηα $\perp$.

Sombat: παι τηανγ να&ι κηρα $\Leftrightarrow$ π.

Suda: δε $\leftrightarrow$ ε $\rightarrow$ ν τρογγ παι τηανγ νι $\square$ ι.

τη $\leftarrow$ &νγ σι $\square$ ι ψΕ $\perp$ Εκ λΕ $\Leftrightarrow$ Εω λι $\square$ αω κηωα&α.

ρα $\Leftrightarrow$ αν ααηα&αν ψυ $\uparrow$ υ τηανγ σα $\Leftrightarrow$ αψ (κ $\square$ & $\square$ νγ) ταΞλαΞ

ατ κηα $\perp$.

Sombat: ρα $\Leftrightarrow$ αν ααηα&αν Khun

Chaay, ααηα&αν αρ $\square$ Ξψ μα $\Leftrightarrow$ ι κηρα $\Leftrightarrow$ π.

Suda: μα $\perp$ ι αρ $\square$ Ξψ κηα $\perp$. μα $\perp$ ι αρ $\square$ Ξψ λ $\leftrightarrow$ ε $\rightarrow$ ψ.

Sombat: λΕ $\cong$ Εω ααηα&αν τηαι τηί(ι να&ι αρ $\square$ Ξψ κηρα $\Leftrightarrow$ π.

Suda: τηί(ι ρα $\Leftrightarrow$ αν ααηα&αν Aroy Maak κηα $\perp$.

Sombat: ρα $\Leftrightarrow$ αν ααηα&αν Aroy Maak ψυ $\uparrow$ υ τηί(ι να&ι κηρα $\Leftrightarrow$ π.

Suda: ψυ $\uparrow$ υ κηα $\perp$ νγ να $\downarrow$ α τηα $\cong$ ναα κηααν Krung Thep κηα $\perp$.

Sombat: κη $\square$ Ξ $\square$ π κηυν μα $\perp$ ακ κηρα $\Leftrightarrow$ π.

Suda: μα $\perp$ ι πεν ραι κηα $\perp$.

Part 3.

A:

κη $\square$ & $\square$ τηο $\perp$ οτ κηρα $\cong$ π, κηυν ρυ $\cong$ υ μα $\cong$ ι ωα $\perp$ α η $\square$ $\perp$ νγ να $\cong$ αμ παι τηανγ να&ι

B:

ρυ $\cong$ υ κηα $\perp$, δε $\leftrightarrow$ ε $\rightarrow$ ν τρογγ παι λΕ $\cong$ Εω λι $\square$ αω σα $\cong$ αψ η $\square$ $\perp$ νγ να $\cong$ αμ ψυΞυ τηανγ σα $\cong$ αψ κηα $\perp$.

A: κη $\square$ Ξ $\square$ π κηυν κηρα $\cong$ π

B: μα $\perp$ ι πεν ραι κηα $\perp$

Lesson 6

What is it called?

6.1 Reading practice.

(a) Consonant + vowel + - / Ending consonant

φ + αα + μ

- | | | | | | |
|----|------|--------|------------|-------|-------|
| 1) | φααμ | φαΞαμ | φα⊥αμ | φα≡αμ | φα&αμ |
| 2) | φααμ | τα⊥αμ- | φααμ φα⊥αμ | φααμ | |
| 3) | φααμ | φα≡αμ- | φααμ φα≡αμ | φααμ | |

(b) φ + αα sounds.

- | | | |
|----|--------------------|--------------------|
| 1) | φααμ = to sneeze | |
| 2) | φααν = dish, plate | |
| 3) | κηραι φααμ | Who sneeze? |
| 4) | φα&α φααμ | Ja sneeze. |
| 5) | κηραι φααμ δανγ | Who sneeze loudly? |
| 6) | φ[αα φααμ δανγ | Ja sneeze loudly. |

6.2 Vowel and consonant practice.

(a) ιι - ια, υυ - υα and ←← - υα

- 1) ιι - ια sounds.
- 2) μιι μιια
- 3) μιια μιι
- 4) μιια μα⊥ι μιια μιια μα⊥ι μιι
- 5) υυ - υα sounds.
- 6) μυυ μυα
- 7) μυα μυυ
- 8) μυυ μα⊥ι μυα - μυα μα⊥ι μιι
- 9) ←← - υα sounds.
- 10) μ←← μυα
- 11) μυα μ←←
- 12) ωα μ←← - ωα μα⊥ι μιι μ←←

6.3 Vocabulary and explanation.

- | | | |
|----|-----------|------------------|
| 1. | πηυ⊥υτ | To speak. |
| 2. | πηααα&α | Language. |
| 3. | δα⊥ι | Can, to be able. |
| 4. | νι□τ ν□Ξψ | A little bit. |

5.	ρί/ακ	To call.
6.	ωα⊥α	A quotation signal.
7.	χηα↔α	To be slow.
8.	χηα≅α χηα↔α	To slow down.
9.	ν□Ξψ	Please.
10.	διν σ□&□	Pencil.
11.	να&νγ σ←&←	Book.
12.	κραΞπα&ο	Bag.
13.	τηυΞυκ	To be correct.
14.	τηοο ρα σαΞπ	Telephone.
15.	ωι□τ τηα≅ ψυ↔	Radio.
16.	κηα⊥νγ βον	Upstairs.
17.	κηα⊥νγ λα⊥ανγ	Downstairs.
18.	πηα↔τ λομ	Fan.
19.	πραΞ τυυ	Door.
20.	το↔	Table.
21.	κα⊥ω ι/ι ορ κα⊥ο ι/ι	Chair.
22.	χηυα⊥ψ	To help, please.

6.4 Structure / patterns

(a) ρί/ακ ωα⊥α = To call.

νι/ι / να⊥ν / νο⊥ον + ρί/ακ ωα⊥α + Noun.

e.g. νι/ι ρί/ακ ωα⊥α πρα τυυ This calls door.
 να⊥ν ρί/ακ ωα⊥α ωι□τ τηα ψυ↔ That calls radio.
 νο⊥ον ρί/ακ ωα⊥α σα&αμ ψΕ⊥Εκ That one (more far) call 3
 intersection.

(b) To make a question :

νι/ι ρί/ακ ωα⊥α αραι What is this called?

(c) δα⊥ι = To be able to do something, can.

Subject. + Verb + Noun / Objective / Compliment + δα⊥ι

e.g. πηο&μ κιν πηεΞτ δα⊥ι I can eat spicy.
διχηα≅ν πηυ⊥υτ πηασα&α τηαι δα⊥ι I can speak Thai.
κηα≅ω ωα⊥αψ ναΞαμ δα⊥ι He / She can swim.

(d) * Note: To form a negative sentence
 Subject + Verb + Noun / Objective / Compliment + μαλι δαλι

- e.g. πηο&μ κιν πηεΞτ μαλι δαλι I can not eat
 spicy.
 διχηαΞν πηυλιυτ πηαααα& τηαι μαλι δαλι I can not speak
 Thai.
 κηαΞο ωαλιαψ ναΞαμ μαλι δαλι He / She can not
 swim.

(e) * Note : To form a question with ...δαλιψ μα<=>ψ (Can you...?)
 Subject + Verb + Noun / Objective / Compliment + δαλι μα<=>ι

- e.g. κηυν κιν πηεΞτ δαλι μαΞι Can you eat spicy?
 κηαΞω κιν μυ&υ δαλι μαΞι He / She can't eat
 pork.
 κηαΞο πηυλιυτ πηαααα&α τηαψ δαλι μαΞι Can he/she speak
 Thai?

(f) To answer : To answer with δαλι particle.

Q : κηυν τηαμ ααηα&αν τηαο δαλι μαΞι
 A: δαλι
μαλι δαλι

(g) * Note : To ask someone to do something with polite form.

χηυλιαψ = Please, to help.

 Subject + χηυλιαψ + Verb + N/ Obj/Compliment + ν<=>ψ δαλι μα<=>ι

- e.g. κηυν χηυλιαψ πι<=>τ ωι<=>τ τηαΞ ψυΞ ν<=>ψ δαλι μαΞι
Would you please turn off the radio, could you?
 κηυν χηυλιαψ π<=>Ξ<=>τ (α)EE ν<=>ψ δαλι μαΞι
Would you please turn off the air-condition, could you?

κησν χησλαψ πηο&μ τηαμ κααν βαλαν πηαα σα&α τηαψ ν□Ξψ δαλι μ
αΞι

Would you please help me to do Thai language homework, could you?

(h) * To ask someone to do something thing for oneself with polite form

S. +χησλαψ + V. + N/ Obj/Compliment +ηαλψ+ Obj/Compliment + ν□Ξψ
δαλι μαΞι

e.g.

κησν χησλαψ παι σ<=< ν<=<α καΞι τηι/ι ταΞλαΞατ ηαλι πηο&μ ν□Ξ
ψ δαλι μαΞι

κησν χησλαψ τηαμ ααηα&αν ψεν ηαλι διχηαΞν ν□Ξψ δαλι μαΞι

κησν χησλαψ π<=>Ξ<=>τ να&νγ σ<=&< ναλα 88

ηαλι πηο&μ ν□Ξψ δαλι μαΞι

6.5. Conversation

Part 1.

John: κη□&□ τηολoτ κηρα<=>π.
κησν πησλστ πηαα σα&α ανγ κρι□τ δαλι μαΞι κηρα<=>π.

Suda: πησλστ δαλι νι□τ ν□Ξψ κηαλ.

John: κησν ρσ<=>σ φαΞκ pen μαΞι.

Suda: ρσ<=>σ φαΞκ.

John: πηαα σα&α τηαι ρι/ακ pen ωαλα αραι.

Suda: ρι/ακ ωαλα παΞακ καα.

John: $\alpha\rho\alpha\iota\ \nu\alpha\leftrightarrow\kappa\eta\rho\alpha\leftrightarrow\pi.$ $\pi\eta\upsilon\perp\upsilon\tau\ \chi\eta\alpha\leftrightarrow\alpha\ \chi\eta\alpha\leftrightarrow\alpha\ \nu\Box\Xi\psi\ \delta\alpha\perp\iota\ \mu\alpha\leftrightarrow\iota.$
 Suda: $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \pi\alpha\Xi\alpha\kappa\dots\ \kappa\alpha\alpha\dots$
 John: $\lambda E\leftrightarrow E\omega\ \underline{pencil}\ \lambda\alpha\perp.$ $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \alpha\rho\alpha\iota.$
 Suda: $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \delta\iota\nu\ \sigma\Box\&\Box.$
 John: $\kappa\eta\Box\Xi\Box\pi\ \kappa\eta\upsilon\nu\ \kappa\eta\rho\alpha\leftrightarrow\pi.$
 Suda: $\mu\alpha\perp\iota\ \pi\epsilon\nu\ \rho\alpha\iota\ \kappa\eta\alpha\perp.$

Part 2.

John: $\nu\acute{\iota}\iota\ \rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \alpha\rho\alpha\iota.$
 Suda: $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \nu\alpha\nu\gamma\ \sigma\leftarrow\&\leftarrow.$
 John: $\nu\alpha\perp\nu\ \rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \kappa\rho\alpha\Xi\ \pi\alpha\&\omega,$ $\tau\eta\upsilon\Xi\upsilon\kappa\ \mu\alpha\leftrightarrow\iota.$
 Suda: $\tau\eta\upsilon\Xi\upsilon\kappa\ \lambda E\leftrightarrow E\omega.$
 John: $\lambda E\leftrightarrow E\omega\ \nu\alpha\perp\nu\ \lambda\alpha\perp\ \rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \underline{\tau\eta\sigma\sigma\ \rho\alpha\ \sigma\alpha\uparrow\pi}\ \chi\eta\alpha\perp\iota\ \mu\alpha\leftrightarrow\iota.$
 Suda: $\mu\alpha\perp\iota\ \chi\eta\alpha\perp\iota.$ $\tau\eta\sigma\sigma\ \rho\alpha\ \sigma\alpha\Xi\pi\ \psi\upsilon\Xi\upsilon\ \nu\acute{\iota}\iota.$ $\nu\alpha\perp\nu\ \omega\iota\Box\tau\ \tau\eta\alpha\cong\ \psi\upsilon\leftrightarrow.$
 John: $\lambda E\leftrightarrow E\omega\ \kappa\eta\alpha\perp\nu\gamma\ \beta\omicron\nu\ \nu\alpha\perp\nu\ \lambda\alpha\downarrow,$ $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \alpha\rho\alpha\iota.$
 Suda: $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \pi\eta\alpha\leftrightarrow\tau\ \lambda\omicron\mu.$
 John: $\lambda E\cong E\omega\ \nu\omicron\perp\omicron\nu\ \lambda\alpha\perp.$
 Suda: $\pi\rho\alpha\Xi\ \tau\upsilon\upsilon.$

Part 3.

A: $\nu\acute{\iota}\iota\ \rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \alpha\rho\alpha\iota$
 B: $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \pi\lambda\alpha\alpha,$ $\kappa\iota\nu\ \pi\lambda\alpha\alpha\ \delta\alpha\perp\iota\ \mu\alpha\cong\iota$
 A: $\delta\alpha\perp\iota,$ $\lambda E\cong E\omega\ \nu\alpha\perp\nu\ \lambda\alpha\perp\ \rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \alpha\rho\alpha\iota$
 B: $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \tau\omicron\cong$
 A: $\kappa\eta\Box\&\Box\ \tau\eta\omicron\perp\omicron\tau\ \kappa\eta\rho\alpha\cong\pi,$ $\chi\eta\upsilon\perp\alpha\psi\ \pi\eta\upsilon\perp\upsilon\tau\ \chi\eta\alpha\cong\alpha\ \chi\eta\alpha\cong\alpha\ \nu\Box\Xi\psi\ \delta\alpha\perp\iota\ \mu\alpha\cong$
 ι
 $,\pi\eta\omicron\&\mu\ \mu\alpha\perp\iota\ \kappa\eta\alpha\perp\omega\ \phi\alpha\iota$
 B: $\delta\alpha\perp\iota\ \kappa\eta\alpha\perp,$ $\rho\acute{\iota}\alpha\kappa\ \omega\alpha\perp\alpha\ \tau\omicron\cong\ \kappa\eta\alpha\perp$

Lesson 7

What is it like?

7.1 Reading practice.

(a) Consonant + vowel + - / Ending consonant

vy + va + vy

- 1) **vyva vyva vyva vyva vyva vyva**
- 2) **vyva vyva vyva - vyva vyva vyva vyva**
- 3) **vyva vyva vyva - vyva vyva vyva vyva**

(b) vy sound.

- 1) **vyva** The sneck.
- 2) **vyva vyva** To be sleepy.
- 3) **vyva** to be beautiful
- 4) **vyva** The money.
- 5) **vyva mu vai**
- 6) **vyva mu vyva**
- 7) **vyva mu vu**
- 8) **vyva mu vyva**
- 9) **vyva mu vyva mu vu mu vyva**

7.2 Vowel and consonant practice.

(a) u - <- - uu and ia - <- - va sounds.

- 1) **u - <- - uu** sounds.
- 2) **mu - <- - mu**
- 3) **vu - <- - vu**
- 4) **v - <- - mu - <- - vu**
- 5) **ia - <- - va** sounds.
- 6) **muia - <- - muia**
- 7) **via - <- - via**
- 8) **muia via - muia via**

7.3 Vocabulary and explanation.

1. **vaav** To be long in time.
2. **paav paav / praavaav** Approximately.
3. **deltaav** Month.
4. **tau** But.

5. σαΞ νυΐκ	To be fun.
6. ψαΔακ	To be difficult.
7. αΞαν	To read.
8. κηι ςαν	To write.
9. κωαΞα	More (than), -er (than)
10. δυΔαψ καν	Together.
11. χη□□π	To like.
12. ψαΞακ/τ□νγ κααν	To want.
13. ωαΔανγ	To be free.
14. τ□Δνγ	Must, have to.
15. πηεΞτ	To be spicy, to be hot.
16. πηΕΕνγ	To be expensive.
17. φαι ψεν ψεν	to be claim down.
18. καΞπ	with, and.

7.4 Structures / patterns.

(a) κωαΞα = More (than), -er (than)

- | | |
|--|--------|
| 1) δι κωαΞα | Bigger |
| 2) συ&υνγ κωαΞα | Taller |
| 3) ψεν κωαΞα | Colder |
| 4) σι&νγκηαΞποο ψεν κωαΞα μααλεεσια
<i>Singapore is colder than Malaysia.</i> | |
| 5) χηαα ρ□Ξ□ν δι κηωαΞα χηαα ψεν
<i>Hot tea is better than cold tea.</i> | |

(b) To compare things/ stuff / Places

Noun + καΞπ + Noun + αραψ + Stairtive verb
+ κωαΞα καν

e.g.

ααηα&αν φιν καΞπ ααηα&αν τηαι αραι αρ□Ξψ κωαΞα καν
μααλεεσια καΞπ σι ςνγκηαΞποο τηι(ι να&ι ψαΞι κωαΞα καν
κηον νι□ι καΞπ κηον ναΞν κηραι συ&υνγ κωαΞα καν

(c) σαΞνγ = To order.

Subject + **σαΞνγ** + Verb/(Adj.) Verb + Object/ Compliment

e.g. ααφααν **σαΞνγ** κυ↔αψ τι /αω πε||τ
noodle.

Teacher order duck

κηαΞο **σαΞνγ** κηα.αω μαν καΞι

She order chicken rice.

κηαΞο **σαΞνγ** κηα.αω κηα&α μυ&υ

He order pork's leg rice.

(d) **τ□.νγ** = have to, must.

Subject + **τ□.νγ** + Verb/Adj. Verb + Object/ Compliment

e.g.

ναΞκ ριαν **τ□.νγ** τηαμ καανβα.αν
The student have to do homework.

μΕ.Ε **τ□.νγ** παψ σ<Ξ< ν<Ξα μυ&υ τη(ι ταΞλαΞτ
Mother has to go to buy meat at the market.

πη□.□ **τ□.νγ** ααΞν να&ανγ σ<&< πηιμ
Father has to read news paper.

(e) **τ□.νγ κααν / ψαΞακ** = to want.

Subject + **τ□.νγ κααν / ψαΞακ** + Verb/Adj. Verb + Object/ **Compliment**

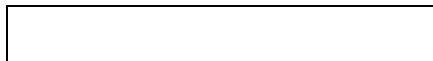
e.g. μααλεε **τ□.νγ κααν** κιν ααηα&αν τηαι Malee wants to eat Thai food.

ψυρικο **τ□.νγ κααν** ριαν πηααα&α τηαι Yuriko wants to study Thai.

Ξιαοφινγγφινγ **ψαΞακ** σαΞνγ χηαα

Xiaojingjing wants to order tea.

(g) **ψαΞακ δα||ι** = To want to have (or to get) something.



Subject + **ψαξακ δαλι** + noun

- e.g. κηα↔ω **ψαλλακ δαλι** κηα↔ω πηα↔τ σαδαμ φααν
She wants to get 3 dishes of fried rice.
 κηα↔ο **ψαλλακ δαλι** να↔αμ πλα↔αω ηα↔α κη↔Εω
He wants to get 5 glasses of fry water.
 αφααν **ψαλλακ δαλι** πλαα σι↔ι τυα
Teacher wants to get 5 fishes.

(h) **κη↔↔** = May I (have)....?

Subject + **κη↔↔** + N/ Obj/Compliment + Number + Classifier/ Quality

- e.g. διχηα↔ν **κη↔↔** κηα↔ω μαν κα↔ι 2 φααν
May I have 2 dishes of chicken rice.
 κηυν ψαματο↔ **κη↔↔** κααφΕΕ ψεν 1 κη↔Εω
Mr. Yamato asks for 1 glass of ice coffee.
 κηα↔ο **κη↔↔** βια 1 κηυ↔ατ
He asks for 1 bottle of Beer.

(g)* **κη↔↔ + Verb (+ question particle) = May I, can? (to ask for permission)**

- e.g. **κη↔↔** παι η↔↔νγνα↔αμ δαλι μα↔ι κηα↔
May I go to the toilet. (can I?)

κη↔↔ πηυ↔υτ πηασαδα ανγκρι↔τ δαλι μα↔ι κηρα↔π
May I speak English. (can I?)
κη↔↔ τηοορασα↔π δαλι μα↔ι κηα↔
May make a phone call. (can I?)

(i) **αο** = to take, to want, to bring

Subject + **αο** + N/ Obj /Compliment + Number + Classifier

- e.g. πηο&μ **αο** κηα↔ω μαν κα↔ι 1 φααν I Take 1 dish of chicken rice.
 διχηα↔ν **αο** χηαα ψεν 1 κη↔Εω I Take 1 glass of ice tea.

κηαξο αο χολα⊥α 1 κραΞ πο&νγ

He Takes 1 can of cola.

7.5 Conversation.

Part 1.

Somsri: φαΞ παι να&ι κηα⇔.

John: φαΞ παι ριαν πηαα σα&α τηαι κηρα⇔π.

Somsri: κηυν ριαν πηαα σα&α τηαι τηί(ι να&ι κηα⇔

John: ριαν τηί(ι *Park Mall* κηρα⇔π.

Somsri: κηυν ριαν πηαα σα&α τηαι νααν λΕ⇔Εω ρ←⇔ ψανγ .

John: ρααω ρααω ν←Ξνγ δ←αν λΕ⇔Εω κηρα⇔π.

Somsri: ψα⊥ακ μα⇔ι κηα⇔.

John: ψα⊥ακ νι□τ ν□Ξψ τΕΞΕ σα νυΞκ μα⊥ακ κηρα⇔π.

Somsri: –

κηυν αξαν λΕ⇔ κηι ραν πηαα σα&α τηαι δα⊥ι ρ←⇔ ψανγ κηα⇔.

John: δα⊥ι νι□τ ν□↑ψ κηρα⇔π.

Somsri:

πηαα σα&α τηαι καίπ πηαα σα&α φιν αραι ψα⊥ακ κωαΞα καν κηα⇔.

John: πηαα σα&α..... ψα⊥ακ κηωαΞα πηαα σα&α... κηρα⇔π ☺

Somporn: φαΞ παι ροονγ ριαν ρ←&⇔ κηα⇔.

Mark: πλαίτω. φαΞ παι ρα⇔αν ασηα&αν *Sabaay* κηρα⇔π

Somporn: κηυν χη□↓□π ασηα&αν τηαι ρ←&⇔ κηα⇔.

Mark: κηρα⇔π χη□⊥□π μα⊥ακ. πηο&μ χη□⊥□π κιν ασηα&αν πηείτ.
ραο παι κιν δυ⊥αψ καν μα⇔ι.

Somporn: κη□Ξ□π κηυν κηα⊥. δι χηα⇔ν ψαΞακ παι δυ⊥αψ (καν).

τείτΕ δι χηα⇔ν μα⊥ι ωα⊥ανγ κηα⊥, τ□⊥νγ παι σ←⇔← να&νγ
σ←&← κηα⊥.

Mark: κηυν φαΞ παι σ←⇔← νανγ σ←&← τηί(ι να&ι κηρα⇔π.

Somporn: τηί(ι ρα⇔αν *Kinokuniya* κηα⊥.

Mark: νανγ σ←&← τηί(ι να⊥ν μα⊥ι πηΕΕνγ ρ←&⇔.

Somporn:

πηΕΕνγ νι□τ ν□Ξψ τεΞΕ μι να&νγς←← τηί διχηαξν το⊥νγ κααν κηα
⊥.

δι χηα↔ν παι κ□↑□ν να↔ κηα↔.

Mark:

χη↔↔ν κηρα↔π. λΕ↔Εω πηο↔π καν μαίι.

Part 3.

A:

ααηα&αν φιν καΞπ ααηα&αν ψίιτυΞυ αραι αρ□Ξψ κωαΞα καν

B:

ααηα&αν φιν αρ□Ξψ κωαΞα

A:

κηυν το⊥νγ κααν παι κιν ααηα&αν φιν μαΞι

B:

το⊥νγ κααν

A:

παι κιν ααηα&αν φιν τηίι να&ι δι

B:

τηίι ραΞαν ααηα&αν καμ πηΕΕνγ μ←ανγ φιν

Lesson 8

Are you free? / Times.

8.1 Reading practice.

(a) Consonant + vowel + (final consonant)

$\kappa + \alpha\alpha + \tau$

- 1) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$
- 2) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$
- 3) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$
- 4) κ sound.
- 5) $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ = The lettuce.
- 6) $\kappa\alpha\alpha\tau$ = The market

- 7) $\kappa\eta\alpha\tau$ $\sigma\leftarrow\rightleftharpoons\leftarrow\leftarrow$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ Who buy the lettuce.
- 8) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\sigma\leftarrow\rightleftharpoons\leftarrow\leftarrow$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ Kap buy the lettuce.
- 9) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\sigma\leftarrow\rightleftharpoons\leftarrow\leftarrow$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\eta\alpha\tau$ Kap buy the lettuce with who?
- 10) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\sigma\leftarrow\rightleftharpoons\leftarrow\leftarrow$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\tau\alpha\alpha\tau$ Kap buy the lettuce with Tat.
- 11) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\sigma\leftarrow\rightleftharpoons\leftarrow\leftarrow$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\tau\eta\alpha\tau$ $\nu\alpha\alpha\tau$ Kat buy the lettuce , (at where?)
- 12) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\sigma\leftarrow\rightleftharpoons\leftarrow\leftarrow$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\tau\eta\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ Kat buy the lettuce at the market.

8.2 Vowel and Consonant practice.

(a) $\alpha\alpha - \alpha - \leftrightarrow\leftrightarrow\leftrightarrow$ sounds

- 1) $\alpha\alpha$ and α sounds
- 2) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$
- 3) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$
- 4) $\leftrightarrow\leftrightarrow\leftrightarrow$ and α sounds.
- 5) $\kappa\leftrightarrow\leftrightarrow\leftrightarrow\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\leftrightarrow\leftrightarrow\leftrightarrow\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\leftrightarrow\leftrightarrow\leftrightarrow\tau$
- 6) $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\leftrightarrow\leftrightarrow\leftrightarrow\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$ $\kappa\leftrightarrow\leftrightarrow\leftrightarrow\tau$ $\kappa\alpha\alpha\tau$
- 7) $\pi - \beta - \pi\eta$ sounds
- 8) $\pi\eta$ and π sounds
- 9) $\kappa\eta\alpha\tau$ $\pi\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ Who goes to see brother?
- 10) $\pi\alpha\tau$ $\pi\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ Grandfather goes to see brother.
- 11) $\pi\eta\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\pi\alpha\tau$ $\kappa\eta\alpha\tau$ Brother meet whose grandfather?
- 12) $\pi\eta\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ $\pi\alpha\tau$ $\pi\eta\alpha\tau$ Brother meet Pim's grandfather.

13) β sound.

- 14) $\kappa\eta\alpha\tau$ $\beta\alpha\tau$ $\beta\alpha\tau$ $\kappa\eta\alpha\tau$ Who squeezed who's shoulder?

- 15) $\beta\Box\psi\ \beta\iota\beta\ \beta\alpha\exists\alpha\ \beta\iota\ \acute{\mu}$ Boy squeezed Bim's shoulder.
 16) $\beta\iota\ \acute{\mu}\ \beta\iota\beta\ \beta\alpha\exists\alpha\psi\ \beta\leftrightarrow\perp\mu$ Bim squeezed Berm's shoulder.
 17) $\beta\leftrightarrow\perp\mu\ \beta\iota\Box\iota\beta\ \beta\alpha\exists\alpha\ \beta\Box\psi$ Berm squeezed Boy's shoulder.

8.3 Vocabulary and expansions.

- | | |
|---|--|
| 1. $\pi\eta\rho\cup\perp\nu\gamma\ \nu\iota\Box\iota$ | Tomorrow. |
| 2. $\mu\iota$ | To have. |
| 3. $\nu\alpha\leftrightarrow\tau$ | Appointment. |
| 4. $\mu\iota\ \nu\alpha\leftrightarrow\tau$ | Have an appointment. |
| 5. $\pi\eta\leftarrow\perp\alpha\nu$ | Friend. |
| 6. $\kappa\iota\Box\iota$ | How many? |
| 7. $\mu\omicron\omicron\nu\gamma$ | O'clock (daytime hours) |
| 8. $\kappa\iota\Box\iota\ \mu\omicron\omicron\nu\gamma$ | What time is it? |
| 9. $\pi\alpha\iota$ | To go. |
| 10. $\rho\alpha\leftrightarrow\pi$ | To pick up, to receive. |
| 11. $\pi\alpha\psi\ \rho\alpha\leftrightarrow\pi$ | To go to pick up someone/something. |
| 12. $\tau\Box\Box\nu$ | A section or period of time. |
| 13. $\tau\Box\Box\nu\ \psi\epsilon\nu$ | Evening. |
| 14. $\tau\Box\Box\nu\ \kappa\lambda\alpha\alpha\nu\gamma\ \omega\alpha\nu$ | Mid day, day time. |
| 15. $\tau\omicron\exists\kappa\ \lambda\omicron\nu\gamma$ | To come to an agreement, to decide. |
| 16. $\tau\eta\upsilon\leftrightarrow\kappa$ | Every. |
| 17. $\omega\alpha\nu$ | Day. |
| 18. $\tau\eta\upsilon\leftrightarrow\kappa\ \omega\alpha\nu$ | Every day. |
| 19. $\tau\eta\upsilon\perp\mu$ | O'clock. (used with hours from evening to midnight). |
| 20. $\tau\eta\leftarrow\&\nu\gamma$ | until, to reach. |
| 21. $\phi\leftrightarrow\rightarrow\leftrightarrow$ | $\pi\eta\omicron\leftrightarrow\pi$. (to meet) |
| 22. $\omega\alpha\nu\ \sigma\alpha\&\omicron$ | Saturday. |
| 23. $\kappa\eta\rho\leftarrow\perp\nu\gamma$ | Half. |
| 24. $\pi\upsilon\upsilon\ \pi\eta\rho\iota\Box\kappa\ \tau\eta\alpha\iota\ \delta\alpha\mu$ | Black pepper crab☺ |

8.4 Structure / Patterns.

(a) $\mu\upsilon\perp\alpha\ \rho\alpha\exists\iota / \tau\Box\Box\nu\ \nu\alpha\&\iota$ = When?

Subject
 + $(\phi\alpha\exists)\varpi\epsilon\rho\beta + \mu\leftarrow\perp\alpha\ \rho\alpha\exists\iota / \tau\Box\Box\nu\ \nu\alpha\&\iota$

- e.g. μααλι φαΞ ωα⊥ανγ μ←⊥α ραΞι
When will Malee available?
 μΕ⊥Ε παι ταΞλαΞατ τ□□ν να&ι
Which/what time mother go to the market?
 κηϋν φαΞ παι τηαμ νγααν μ←⊥α ραΞι
When will you go to work?

(b) τα⊥νγ τεΞΕ μ←⊥α ραΞι = since when?

Subject + περβ + τα⊥νγ τεΞΕ μ←⊥α ραΞι

- e.g. ξιαο φανγ ριαν πηααα&α ανγ κηρι□τ τα⊥νγ τεΞΕ μ←⊥α ραΞι
Xiao Fang been studying English?
 (1.) **To answer:** κηαΞο ριαν πηααα&α ανγκρι□τ τα⊥νγ τεΞΕ ωαν σα&ο
She has been studying English since Saturday.
 πηι(ι σα&αω παι ταΞτ πηο&μ τα⊥νγ τεΞΕ μ←⊥α ραΞι
Big sister go to have hair cut since when?
 (2.) **To answer:** κηαΞο παι ταΞτ πηο&μ τα⊥νγ τεΞΕ 10 ναρι□καα
She has gone to have hair cut since 10 o'clock.
 κηαΞο/πηυ⊥ακ κηαΞο ρυΞυ φαΞκ καν τα⊥νγ τεΞΕ μ←⊥α ραΞι
They've known each other since when?
 (3.) **To answer:**
 πηυ⊥ακ κηαΞο ρυΞυ φαΞκ καν τα⊥νγ τεΞΕ ριαν πηααα&α τηαι
They have known each other since they were studying Thai.
 (c) κι□ι = How many.

- e.g. κι μοονγ / κι ναρικαα What time is it?
 κι κηον How many people?
 κι τυα How many τυα ?
 κι πιυ How many years?

(d) πηαα...παι = To take/bring someone to somewhere (use with person)

Subject + πηαα + Object / Complement+ παι + place

- e.g. μΕ⊥Ε πηαα λυ⊥υκ παι ροονγ ριαν
Mother brings child to go to school.
 πη□⊥□ πηαα μΕΕ παι νγααν λι□ανγ
Father brings mother.
 χηαΞν πηαα φΕΕν παι ταΞανγ φανγ ωαΞτ

I bring boyfriend to go to other province.

(e) **πηαα ... παι ηα&α** = To take/bring someone to see someone (use with person)

Subject + **πηαα** + Object/Complement + **παι ηα&α** + Person.

e.g. κηαξο **πηαα** διχηαξν **παι ηα&α** μ□&□
He brings me to see doctor.
 πηο&μ **πηαα** φΕΕν **παι ηα&α** με⊥Ε
I bring girlfriend to go to see mother.
 διχηαξν **πηαα** κηαξο **παι ηα&α** λυ⊥υκ κηαξα
I bring him to go to see customer.

8.5 Conversation

Part 1.

John: σα ωα↑τ δι κηρα↔π.
 Somsri: σα ωα↑τ δι κηα↓.
 John: σα βααψ δι ρ↔&↔ κηρα↔π.
 Somsri: σα βααψ κηα⊥. λΕ↔Εω κηυν λα↓.
 John: σα βααψ δι. κη□↑□π κηυν κηρα↔π.
 πηρυ⊥νγ νι□ι τ□□ν κλαανγ ωαν κηυν ωα⊥ανγ μα↔ι κηρα↔π.
 Somsri: μα⊥ι ωα⊥ανγ κηα⊥. χηαξν μι να↔τ κιν κηα⊥ω κα↑π πη←↓αν.
 John: λΕ↔Εω τ□□ν ψεν λα⊥ κηρα↔π κηυν ωα⊥ανγ μα↔ι.

Somsri: ωα⊥ανγ κηα⊥. τηαμ μαι ρ↔&↔ κηαξ (Why?)
 John: πηο&μ φαΞ παι κιν ααηα&αν ψι/ι πυΞν τη/ι ρα↔αν *Suchi*.
 παι δυ↓αψ καν μα↔ι.

Somsri: οο κηεε κηα⊥. παι δα↓ι κηα⊥. φαΞ πηο↔π καν κι□ι μοονγ κηα↔.
 John: πηο&μ φα παι ρα↔π κηυν τη/ι βα⊥αν κηυν τ□□ν ηοΞκ μοονγ ψεν.

Somsri: —
τοΞκ λονγ κηα⊥. λΕ↔Εω πηο↔π καν τ□□ν ηοΞκ μοονγ ψεν κηα⊥.
 John: κηρα↔π.

Part 2.

Somporn: πηρυ⊥νγ νι□ι τ□□ν ψεν ωα⊥ανγ μα↔ι.
 Mark: μα⊥ι ωα⊥ανγ κηα⊥. τ□⊥νγ παι ριαν πηαα σα&α τηαι.
 Somporn: κηυν ριαν πηαα σα&α τηαι τηυ↔κ ωαν ρ↔&↔.
 Mark: πλα↑αω. ριαν ωαν ανγ κηααν καΞπ ωαν συΞκ.

- Somporn: ριαν κιϫι μοονγ.
 Mark: ριαν τϫϫν ν←Ξνγ τηυ⊥μ τη←&νγ σα&αμ τηυ⊥μ.
 Somporn: λΕ↔Εω ωαν σα&ο τϫϫν ψεν λα⊥. ωα⊥ανγ μα↔ι.
 Mark: ωα⊥ανγ κηρα↔π.
 Somporn: παι κιν πυυ πηριϫκ τηαι δαμ δυ⊥αψ καν μα↔ι.
 Mark: οο κηεε κηρα↔π. φαΞ φ↔↔↔ καν κιϫι μοονγ κηρα↔π.
 Somporn: φ↔↔↔ καν τϫϫν σιϫι μοονγ κηρ←⊥νγ τηι(ι να⊥α ρα↔αν ααηα&ααν.
 διι μα↔ι κηα↔.
 Mark: τοΞκ λονγ κηρα↔π. λΕ↔Εω φ↔↔↔ καν κηρα↔π.
 Somporn: λΕ↔Εω φ↔↔↔ καν κηα↓.

Part 3.

- A: κηυν ρυΞυ φαΞκ κηαΞω τανγ τεΞΕ μ←⊥α ραΞι
 B: τα⊥νγ τεΞΕ ριαν πηαα σα&α τηαι
 A: ωανιϫι τϫϫν ψεν ωα⊥ανγ μαΞι
 B: κιϫι μοονγ
 A: ηοΞκ μοονγ ψεν
 B: μα⊥ι ωα⊥ανγ το⊥νγ παι ωαν κ↔Ξ↔τ πη←⊥αν

8.6 Useful Vocabulary

Periods of time in a day

- | | | |
|----|-------------------|---------------|
| 1) | τϫϫν χηα↔αω | morning |
| 2) | τϫϫν σα&αψ | late morning |
| 3) | τϫϫν τηι/ανγ | noon |
| 4) | τϫϫν βαΞαψ | afternoon |
| 5) | τϫϫν ψεν | evening |
| 6) | τϫϫν ηυ&α κηα↓μ | late evening |
| 7) | τϫϫν κλαανγ κη←←ν | night time |
| 8) | τϫϫν δ←Ξκ | late at night |

(b) From 1:00 am. – 5:00 am.

- | | |
|------------|----------|
| τιι ν←Ξνγ | 1:00 am. |
| τιι σϫ&ϫνγ | 2:00 am. |
| τιι σα&αμ | 3:00 am. |
| τιι σι↑ι | 4:00 am. |

τι ηαλλα 5:00 am.
From 6:00 am. – 11:00 am.

6 μoονγ χηα↔αω	6:00 am.
7 μoονγ χηα↔αω	7:00 am.
8 μoονγ χηα↔αω	8:00 am.
9 μoονγ χηα↔αω	9:00 am.
10 μoονγ χηα↔αω	10:00 am.
11 μoονγ χηα↔αω	11:00 am.

τηι(ανγ (ωαν), (τ□□ν τηι(ανγ) **12:00 nn.**

(c) From 1:00 pm. - 6:00 pm.

- | | |
|----------------------------|-------|
| 1) βαλλαψ (ν←λλνγ) μoονγ | 1 pm. |
| 2) βαλλαψ σ□&□νγ μoονγ | 2 pm. |
| 3) βαλλαψ σα&αμ μoονγ | 3 pm. |
| 4) βαλλαψ σι□ι μoονγ (ψεν) | 4 pm. |
| 5) ηαλλα μoονγ ψεν | 5 pm. |
| 6) ηοεκ μoονγ ψεν | 6 pm. |

(d) From 7:00 pm. - 11:00 pm.

- | | |
|-------------------|--------|
| 7) ν←ενγ τηυλλμ | 7 pm. |
| 8) σ□&□νγ τηυλλμ | 8 pm. |
| 9) σα&αμ τηυλλμ | 9 pm. |
| 10) σιλλι τηυλλμ | 10 pm. |
| 11) ηαλλα τηυλλμ | 11 pm. |
| 12) τηι(ανγ κη←←ν | 12 am. |

(e) More Example about asking times.

- 1) κηυν ριαν πηαα σα&α τηαι κι□ι μoονγ.

$\nu \leftarrow \exists \nu \gamma \text{ τη} \downarrow \mu \text{ τη} \leftarrow \& \nu \gamma \text{ σα} \& \alpha \mu \text{ τη} \downarrow \mu.$

- 2) κην παι ρονγ ριαν κιιιι μοονγ.
πEιEτ μοονγ χηα↔αω.
- 3) κην φαΞ κιν κηα↓αω κιιι μοονγ.
τ□□ν τηιανγ.
- 4) κην φαΞ παι τηαμ νγααν κιι μοονγ.
σιπ μοονγ χηα↔αω.
- 5) κην φαΞ παι σ↔↔↔ να&νγ σ↔&↔ κιι μοονγ.
βαίαψ σ□□νγ μοονγ.
- 6) κην φαΞ κλαΞπ βα.αν κιι μοονγ.
ηοΞκ μοονγ ψεν

Lesson 9

Is he in?

9.1 Reading practice.

(a) Consonant + vowel + - / Ending consonant

κ + α + ν

- 1) καν καΞν κα⊥ν καΞν κα&ν
- 2) καν καΞν - καν καΞν καν
- 3) κα⊥ν καν - κα⊥ν καν κα⊥ν
- 4) πηι καΞπ ν⊥νγ πηυ⊥υτ πηααα&α αραι καν
- 5) κηαΞο πηυ⊥υτ πηααα&α φιν καν
- 6) λΕΞΕω κηαΞο κιν αραι καν
- 7) κηαΞω καν ααηα&αν τηαι καν

9.2 Vowels and consonant practice.

(a) αα - α - ↔↔ sounds

- 1) αα - α sounds
- 2) κααν καν κααν καν κααν
- 3) καα κα καα κα καα
- 4) α - ↔↔ sounds
- 5) καν κ↔↔ν καν κ↔↔ν καν
- 6) κ↔↔τ καα κ↔↔τ καα κ↔↔τ

7) τ, τη, δ reading practice.

- 8) τ sound.
- 9) κηραι τ⊥ψ ταα κηραι Who punched whose eyes?
- 10) τι Ϛ τ⊥ψ ταα τι Ϛ Tim punched Tim's eyes.
- 11) τι Ϛ τ⊥ψ ταα τ⊥ψ Tim punched Toy's eyes.

12) τη sound.

- 13) κηραι τηα&αμ τηανγ Who asked for direction?
- 14) τη⊥μ τηα&αμ τηανγ Tom asked for direction.
- 15) τη⊥μ τηα&αμ τηανγ κηραι Tom asked direction from whom.
- 16) τη⊥μ τηα&αμ τηανγ τηΕ⊥Ενγ Tom asked Teang for direction.

17) δ sound.

- 18) δεΞκ δι δ←νγ δα⊥αψ The good boy pulled the thread.
- 19) δεΞκ δι δυνγ δα⊥αψ Ϛ Ϛ αραι What color of the thread that the good boy pulled.
- 20) δεΞκ δι δ←νγ δα⊥αψ Ϛ Ϛ δεΕνγ The good boy pulled the red thread.

9.3 Vocabulary and expansions.

- | | |
|-------------------|--|
| 1. μαα | To come. |
| 2. ηα&α | To look for. |
| 3. μαα ηα&α κηραι | Who have you come looking for? |
| 4. τηοο ρα σα↑π | Telephone. |
| 5. β<=><=> | Telephone numbers, license plate numbers, lottery ticket numbers, room numbers, and numbers used to indicate clothing sizes. |
| 6. σα⊥απ | To know(information.) |
| 7. καμ λανγ | In the process of. |
| 8. χηυαν | To invite. |
| 9. φαΞακ | To deposit, to leave. |
| 10. δυυ | To see. |
| 11. ηε&ν | To see. |

9.4 Structures / Patterns

(a) ηα&α = to find, (to see)

Subject + παι/μαα/τηοο+ ηα&α + Someone

- | | | |
|------|--------------------------|-----------------------------------|
| e.g. | ναΞκ ριαν παι ηα&α ααφαν | Student go to see teacher. |
| | πηο&μ μαα ηα&α πη←⊥αν | I come to see friend. |
| | κηαΞο τηοο ηα&α φΕΕν | He/her calls his/her beloved one. |

(b) καμ λανγ = In the process of doing something.

Subject + καμ λανγ + Verb + Object / Complement / Place

- e.g. πηο&μ καμ λανγ παι πηοΞπ ααφαν σι ρι ωι⊥ λαι
 διχηαΞν καμ λανγ κιν ααηα&αν φιν
 κηαΞο καμ λανγ τηαμ κααν βα⊥αν πηαασα&α τηαι

Note : To ask: What are you doing?

- e.g. κηυν καμ λανγ τηαμ αραι (ψυΞυ)

(c) δυυ = To look at, to see, to watch.

δυυ + να┘ν/νιι/νο┘ον

e.g. δυυ να┘ν To look at that.
 δυυ νιι To look at this.
 δυυ νο┘ον To look at over there.(more farer away)

Note : To say to see movie, To watch TV.

e.g. δυυ να&νγ To see movie
 δυυ τι ωι To watch Television.
 πηο&μ παι δυυ να&νγ καΞπ φΕΕν
I go to see a movie with girlfriend.
 χηαΞν δυυ τηι ωι καΞπ νΞνγ σα&αω
I watch TV with younger sister.

(d) ηε&ν = To see.(without interaction)

e.g. πηο&μ ηε&ν αφααν σι ιι ωι λαι τηιι ροονγ αηα&αν
 χηαΞν ηε&ν κηαΞο τηαμ κααν βα┘αν πηααα&α τηαι
 με┘Ε ηε&ν χηαΞν τηιι ταΞλαΞατ

Note : To say: Can you see?

ηε&ν μαΞι Can you see?
 κηυν ηε&ν να┘ν μαΞι Can you see that?
 κηυν ηε&ν κηυν ναΞν μαΞι Can you see that
 person?

Note : To say: I go to see/meet someone.

πηο&μ παι πηοΞπ αφααν τηιι ροονγ ριαν I go to see teacher at
 school.
 πηο&μ παι πηοΞπ πη←┘αν I go to see friend.
 χηαΞν παι πηοΞπ φΕΕν I go to see my
 beloved one.

(e) χηυαν = To invite , to ask someone to go out (to do some activity to gather.)

(Subject)+ someone+ verb + object / complement.

- e.g. κηαξο χηυαν φΕΕν παι τηί(αω τηί(ι ταξλεε
He invite lover to go to the beach.
 χηυαν πη←┘αν παι δυυ να&νγ
To invite friend to go to see the movie.
 χηυαν κηαξο παι σ←≡← κη□&□νγ
To invite him/her to go shopping.

(f) φαΞακ = To leave something, to leave in the care of (someone.)

- e.g. φαΞακ κη□┘□ κηυαμ To leave a message
 φαΞακ νγ↔ν τηί(ι τηαξναα κηααν To deposit money at the bank.
 φαΞακ κη□&□νγ To leave something with someone.
 φαΞακ ραξκ
To give your love for someone to take care.
 φαΞακ νγ↔ν παι σ←≡← κη□&□νγ
To give money to someone to buy something.
 φαΞακ κη□&□νγ παι ηα┘ι φΕΕν
To pass something to beloved one.

Note : To leave a message for someone with polite form.

Subject+ κη□&□+ N./ Obj./component+ τη←&νγ/ηα┘ι+ someone
 +ν□Ξψ δα┘ι μαξι

- e.g. πηο&μ κη□&□ φαΞακ κη□&□ κηωααμ τη←&νγ/ηα┘ι κηυν φαανγ ν□Ξψ δα┘ι
 ι μαξι κηραξπ
May I leave a message to Mr.Zhang?

(g) τηοο ρα σαΞπ = Telephone

- e.g. τηοο ρα σαΐπ τηί(ι βα┘αν κηυν β↔↔ αραι. What is your house's number?
 τηοο ρα σαΐπ τηί(ι τηαμ νγααν κηυν β↔↔ αραι.
 τηοο ρα σαΐπ τηί(ι σα τηα&αν τηυ┘υτ β↔↔ αραι.
 τηοο ρα σαΐπ τηί(ι ρα↔αν ααηα&αν Bar and Billiard β↔↔ αραι.

τηοο ρα σαίπ τηί ροονγ ρΕΕμ *Westin* β↔↔ αραι.
 τηοο ρα σαίπ τηί *Park Mall* β↔↔ αραι.
 τηοο ρα σαίπ μ←← τη←&← κηυν β↔↔ αραι©

9.5 Conversation

Part 1.

Somsak: σα ωάίτ δι κηρα↔π.
 Suda: σα ωάίτ δι κηα⊥. μαα ηα&α κηραι κηα↔.
 Somsak: πηο&μ μαα ηα&α κηυν *Sompong*. κηα↔ω ψυίυ μα↔ι κηρα↔π.
 Suda: μα↓ι ψυΞυ, κηα↔ο παι τηαμ νγααν λΕ↔Εω κηα↓.
 Somsak: κηα↔ο φαΞ κλαίπ βα⊥αν μ←⊥α ραΞι κηρα↔π.
 Suda: μα⊥ι σα⊥απ κηα⊥.
 Somsak: τηί τηαμ νγααν κηα↔ω μι τηοο ρα σαΞπ μα↔ι κηρα↔π.
 Suda: μι κηα⊥.
 Somsak: β↔↔ αραι, κηυν σα⊥απ μα↔ι κηρα↔π.
 Suda: —
 σα⊥απ κηα⊥, β↔↔ ηοΞκ πΕΞΕτ φεΞτ σι□ι σα&αμ σ□&□νγ κα⊥αω ν←Ξ
 νγ.
 Somsak: λΕ↔Εω β↔↔ μ←← τη←&← κηα↔ο λα↓ κηρα↔π. β↔↔ αραι, σα⊥
 απ μα↔ι.
 Suda: σα⊥απ κηα⊥. β↔↔ κα⊥αω σι□ι ηα⊥α φεΞτ συ&υν ηοΞκ σι□ι πΕΞΕτ.
 Somsak: κη□Ξπ κηυν μα⊥ακ κηρα↔π.
 Suda: μα⊥ι πεν ραι κηα⊥.

Part 2.

Darunee: ηα λο&ο. (σα ωάίτ δι κηα⊥).
 Sompong: σαωάίτ δι κηρα↔π. κη□&□ πηυ⊥υτ καίπ κηυν *Darunee* κηρα↔π.
 Darunee: καμ λανγ πηυ⊥υτ κηα↓.
 Sompong: σαωάίτ δι κηρα↔π κηυν *Darunee*. πηο&μ *Sompong*
 πηυ⊥υτ κηρα↔π.
 Darunee: σαωάίτ δι κηα⊥ κηυν *Sompong*©
 Sompong: μα⊥ι σα↓απ ωα↓α ψεν νι□ι κηυν ωα⊥ανγ μα↔ι κηρα↔π.
 Darunee: ωα↓ανγ κηα⊥. μι αραι ρ↔&↔ κηα↔.
 Sompong: πηο&μ ψαΞακ φαΞ χηυαν κηυν παι νγααν παα τιί
 ηί β□□ ρι σαΞτ πηο&μ κηρα↔π.
 Darunee: δα↓ι κηα⊥. κι□ι μοονγ κηα↔.
 Sompong: πηο&μ φα παι ρα↔π κηυν τηί τηί τηαμ νγααν κηυν
 τ□□ν ηοΞκ μοονγ ψεν δι μαΞι κηρα↔π
 Darunee: τοΞκ λονγ κηα⊥. λΕ↔Εω πηο↔π καν τ□□ν ηοΞκ μοονγ ψεν κηα⊥.

Sompong: κηρα $\leftrightarrow$ π.

Part 3.

A: πηο&μ το $\perp$ νγ κααν τοο ηα&α κηυν φ $\square\square$ ν
κηυν μιι β $\leftrightarrow$ << μ $\leftarrow$ < τη $\leftarrow$ &< κηα $\approx$ ο μα $\approx$ ι

B: μιι κηα $\perp$, νι/ι κηα $\perp$

Calling....

A: σα $\exists$ ωα $\exists$ τ διι κηρα $\approx$ π κηυν φ $\square\square$ ν ψυ $\exists$ υ μα $\approx$ ι κηα $\approx$ π

C: μα $\perp$ ι ψυ $\exists$ υ κηα $\approx$ ο παι τηαμ νγααν λE $\approx$ Eω κηα $\perp$

A: χηυ $\perp$ αψ β $\square\square$ κ κηα $\approx$ ο ωα $\perp$ α κηυν εε τηοο μαα,
το $\perp$ νγ κααν χηυαν κηα $\approx$ ω παι νγααν τηι/ι β $\square\square$ ρι $\square$ σα $\exists$ τ τ $\square\square$ ν ψεν

C: κηα $\perp$

Lesson 10

How much does it cost?

10.1 Reading practice

(a) Consonant + vowel + (final consonant)

λ + EE + ω

- 1) λEEω λEΞEω λE⊥Eω λE≅Eω λE&Eω
- 2) λEEω λE≅Eω - λEEω λE≅Eω λEEω
- 3) λE≅ λEEω - λE≅ λEEω λE≅
- 4) λE≅Eω λEE - λE≅Eω λEE λE≅Eω
- 5) λE⊥Eκ λEE - λE≅ λEE λE⊥Eκ

10.2 Vowel and consonant practice.

(a) ααω-EEω-εεω sounds.

- 1) ααω - εεω sounds.
- 2) ααω εεω - ααω εεω ααω
- 3) εεω ααω - εεω ααω εεω
- 4) δααω λεεω - δααω λεεω δααω
- 5) ααω - EEω sounds.
- 6) ααω EEω - ααω EEω ααω
- 7) EEω ααω - EEω ααω EEω
- 8) κααω κEEω - κααω κEEω κααω
- 9) EEω - εεω sounds.
- 10) EEω εεω - EEω εεω EEω
- 11) εεω EEω - εεω EEω εεω
- 12) λEEω λεεω - λEEω λεεω λEEω

φ sound.

- 14) κηραι φαΞπ φααν κηραι Who grabbed who's plate?
- 15) φι Ϛμ φαΞπ φααν φE&Eω Jim grabbed Jaeo's plate.
- 16) φE&Eω κ⊥⊥ φαΞπ φααν φι Ϛμ Jaeo also grabbed Jim's plate.

χη reading practice.

- 18) κηραι χηεΞτ αραι Who wiped what?
- 19) χηαΞν χηεΞτ χη⊥Ξν I wiped the spoon.
- 20) χηαΞανγ χηεΞτ χηααμ The elephant wiped the bowl.
- 21)

10.3 Vocabulary and expansions.

1. ραα κηαα The prize, the cost.
2. σι Ϛν κηαΞα The product, the goods.
3. πηEEνγ To be expensive.
4. τηυΞυκ To be cheap, to be correct.

(a) Classifiers:

e.g.	το $\Leftrightarrow$ σ□&□νγ τυα	two table.
	να $\Leftrightarrow$ αμ σ□&□νγ κΕ $\Leftrightarrow$ Εω	two glass of water.
	νανγ σ $\leftarrow$ & $\leftarrow$ ηα↓α λε↓μ	five books.
	διν σ□&□ σι↑π τηΕ↓νγ	ten pencils.

e.g.

βαίταν λα&νγ νι□ι	This house.
το⇔ τυα να⇔ν	That table.
ωι□τ τηα≡ ψυ⇔ κηρ←↓ανγ νι□ι	This radio.
αα ηα&αν φααν να⇔ν	That one dish of food.

e.g.	μυ&υ κι□ι τυα	How many pigs.
	να↔αμ κι□ι κΕ↓Εω .	How many glass of water.
	να↔κ ριαν κι□ι κνον	How many students.
	νανγ σ←&← κι□ι λε↓μ	How many books.

4. noun + classifier + va&u

e.g. κα↓αω αι/ι τυα να&ι Which chair?
 νανγ σ←&← λε↓μ να&ι Which book?
 να&κ ριαν κηον να&ι Which student?
 ρ□□νγ τηα&αω κηυ↓υ να&ι Which pair of shoes?

(b) κη□&□ = To beg for / to ask for something.

e.g. κη□&□ δυυ σ←↓α τυα να&ν ν□□ψ May I take a look
 that shrit?
 κη□&□ δυυ αν να&ν ν□□ψ May I take a look that one?
 κη□&□ κη□&□νγ τηE&Eμ ν□□ψ May I have free gift?

(b) To make a question with “κι□ι”/ τηα↓ο ρα&ι

κι = How many?

1. Subject + ραα κηαα + κι□ι βα&ατ
 / τηα↓ο ρα&ι

e.g. καανγ κ&↔↔νγ ραα κηαα κι□ι βα&ατ
How much does the trousers cost?
 το& ραα κηαα κι□ι βα&ατ
How much does the telephone cost?
 ρο&τ ψον ραα κηαα κι□ι βα&ατ
How much does the car cost?

2. Subject + κι λoo λα& + κι□ι βα&ατ
 / τηα↓ο ρα&ι

e.g. σο&μ κι λoo λα& κι□ι βα&ατ How much of the orange per
 kilo?
 αE&π π&↔↓ν κι λoo λα& κι□ι βα&ατ How much of the apple
 per kilo?
 μανγ κηυ&τ κι λoo λα& κι□ι βα&ατ How much of the mangos teen
 per kilo?

3. Subject + μui + Object/Noun/Component+ κι□ι + Classifier.

e.g. η□↓νγ νι□ι μui να&κ ριαν κι□ι κηον

How many students are there in this room.

κηαοο μι κατω αι/ι κιι τυα

How many chair does he/she have.

τη/ι βαλαν κηυν μι ηωνγ κιι ηωνγ

How many rooms are there in your house.

Note: To say : You are going to buy which one?

e.g. κηυν φα σ<=< σ<=<α τυα να&ι
to buy?

Which shirt are you going

To answer : τυα σι ρι δεΕνγ
τυα σι ρι ναμ νγ<=>ν
τυα να<=>ν
τυα νιι

The red one.

The blue one.

That one.

This one

10.3 Conversation

Part 1.

A: κη& δυ σ<=<α τυα να<=>ν νιψ.

B: τυα να&ι.

A: τυα σι ρι δεΕνγ.

B: νι/ι κηρα<=>π

A: κη&π κηυν κηα.

B: μαι πεν ραι κηρα<=>π.

Part 2.

A: κρα πα&ι (βαι) να<=>ν (ραακηα) τηαλο ραίι.

B: ηαα ρ<=>ψ βαίιατ.

A: λεεω βαι νιι λα. τηαλο ραίι

A: κααω ρ<=>ψ βαίιατ.

B: πηΕΕνγ παι. λο<=>τ ν<=>ψ δααι μα<=>ι.

A: ...☺

Part 3.

A: κη& δυ ρωνγ τηα<=>αω κηυυ να<=>ν νιψ δααι μα<=>ι

B: δααι κηρα<=>π.

A: μι σι ρι να<=>αμ τααν μα<=>ι.

B: μαα μι. μι σι ρι κηα&αω καΞπ σι ρι δαμ τηαλο να<=>ν

A: ρωνγ τηαο ραα κηα κηυυ λαε τηαλο ραίι.

B: ν<=>νγ πηαν ηαα ρ<=>ψ βααατ.

A: πηΕΕνγ παι, λο<=>τ ν<=>ψ δααι μα<=>ι

B: 450 βααατ κ<=> λεεω καν

10.4 Extra vocabulary.

(a)

1)	$\sigma \leftarrow \perp \alpha$	$\nu \leftarrow \uparrow \uparrow N$	τυα
2)	νανγ $\sigma \leftarrow \& \leftarrow$	$\sigma \square \& \square \nu \gamma$	λε $\downarrow$ μ
3)	κρα πα $\&$ ο	σι $\square$ ι	βαι
4)	να $\Leftrightarrow$ κ ριαν	πε $\uparrow$ Ετ	κηον
5)	το $\Leftrightarrow$	κα $\perp$ αω	τυα
6)	κα $\downarrow$ αω αι/ι	κα $\downarrow$ αω	τυα
7)	ρ $\square \square$ νγ τη $\downarrow$ αω	σα $\&$ αμ	κηυ $\perp$ υ
8)	να $\Leftrightarrow$ αμ	$\nu \leftarrow \exists \nu \gamma$	κε $\downarrow$ Εω / κηυ $\exists$ ατ
9)	κη α αω	$\sigma \square \& \square \nu \gamma$	φααν
10)	κυ $\Leftrightarrow$ αψ τι $\&$ αω	σα $\&$ αμ	φααν / χηααμ
11)	πη $\alpha \Leftrightarrow$ τ λομ	σι $\square$ ι	κηρ $\leftarrow$ αανγ
12)	τηι ωι	$\sigma \square \& \square \nu \gamma$	κηρ $\leftarrow$ αανγ
13)	ρα $\Leftrightarrow$ αν αα ηα $\&$ αν	σι $\square$ π	ρα $\Leftrightarrow$ αν
14)	κρα $\exists$ δα $\exists$ ατ	ρ $\square \Leftrightarrow$ ψ	πηΕ $\exists$ Εν
15)	πα $\exists$ ακ καα	σα $\&$ αμ	δα $\perp$ αμ
16)	διν $\sigma \square \& \square$	σι $\square$ ι	τηΕ $\perp$ Ενγ/δα $\perp$ αμ/λε $\perp$ μ
17)	κηο $\exists$ οκ	$\nu \leftarrow \exists \nu \gamma$	κρα $\exists$ π $\square \& \square \nu \gamma$

(b) More example about the using of Thai classifier.

e.g. δι χη $\alpha \Leftrightarrow$ ν μι να $\&$ νγ $\sigma \leftarrow \& \leftarrow$ ηα $\downarrow$ α λε $\downarrow$ μ.
 βα $\perp$ αν πηο $\&$ μ μι ωι $\square$ τ τη $\alpha \cong$ ψυ $\Leftrightarrow$ $\sigma \square \& \square \nu \gamma$ κηρ $\leftarrow$ αανγ.
 κη $\alpha \Leftrightarrow$ ο μι ρ $\square \square$ νγ τη $\alpha \Leftrightarrow$ αω σι $\square$ π κηυ $\perp$ υ.
 η $\square \downarrow$ νγ ριαν μι το $\Leftrightarrow$ κα $\downarrow$ αω τυα.
 πη $\square \downarrow$ κιν κη α αω $\sigma \square \& \square \nu \gamma$ φααν.
 με $\perp$ Ε κιν να $\Leftrightarrow$ αμ πε $\uparrow$ Ετ κε $\downarrow$ Εω.

(c) Color.

1)	σι $\int$ ι	<i>color</i>
2)	σι $\int$ ι δαμ	black
3)	σι $\int$ ι δΕΕνγ	red
4)	σι $\int$ ι κηα $\&$ αω	white
5)	σι $\int$ ι φα $\Leftrightarrow$ α	light blue
6)	σι $\int$ ι να $\Leftrightarrow$ αμ νγ $\Leftrightarrow$ ν	dark blue
7)	σι $\int$ ι να $\Leftrightarrow$ αμ τααν	brown
8)	σι $\int$ ι μυ $\downarrow$ ανγ	purple
9)	σι $\int$ ι σο $\downarrow$ μ	orange
10)	σι $\int$ ι λ $\leftarrow$ αανγ	yellow
11)	σι $\int$ ι χηομ πηυυ	pink
12)	σι $\int$ ι τηαο	grey
13)	σι $\int$ ι κηι $\int$ αω	green

κηυν χη□↓□π σι ρι αραι.

σι ρι...

βα↓αν κηυν σι ρι αραι.

σι ρι...

κρα πα&o κηα⇔o σι ρι αραι.

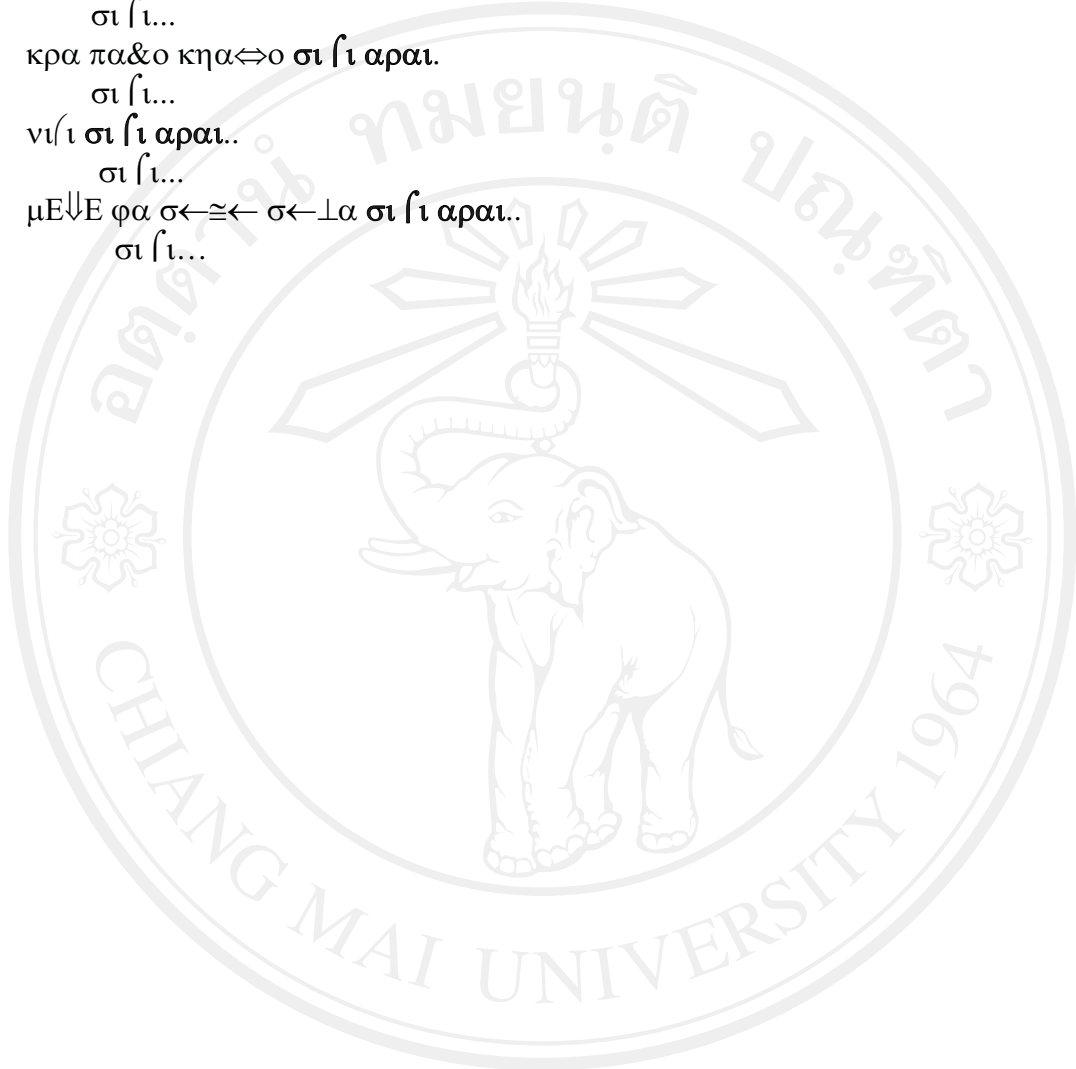
σι ρι...

νιι σι ρι αραι..

σι ρι...

μE↓E φα σ←≅← σ←⊥α σι ρι αραι..

σι ρι...



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

Lesson 11

Business trip

11.1. Reading practice.

(a) Consonant + vowel + (final consonant)

κ + EE + νγ

- | | | | | |
|-----------|--------|--------|--------|--------|
| 1) κΕΕνγ | κΕΞΕνγ | κΕΛΕνγ | κΕΞΕνγ | κΕ&Ενγ |
| 2) κΕΕνγ | κΕΞΕνγ | - | κΕΕνγ | κΕΞΕνγ |
| 3) κΕΕνγ | κΕΛΕνγ | - | κΕΕνγ | κΕΛΕνγ |
| 4) κΕΞΕνγ | κΕΞ | - | κΕΞΕνγ | κΕΞ |

11.2. Vowel and consonant reading practice.

(a) ααω - ΕΕω sounds.

- | | | | | | |
|-----------|---------|-------|------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 1) κα_αω | σα_νγ | α_ραι | What Kaw orders? | | |
| 2) κα_αω | σα_νγ | χη_αα | Kaw orders tea. | | |
| 3) κα_αω | σα_νγ | χη_αα | κι_ι | κΕ_Εω | How many glasses did Kaw order? |
| 4) κα_αω | σα_νγ | χη_αα | σι_ι | κΕ_Εω | Kaw ordered 9 glassed of tea. |
| 5) κ - κη | sounds. | | | | |
| 6) κη_ραι | σ_← | κΕ_Εω | Who bought the glass? | | |
| 7) κΕ_νγ | σ_← | κΕ_Εω | Keng bought the glass. | | |
| 8) κΕ_νγ | σ_← | κΕ_Εω | κη_ραι | Keng bought whose glass? | |
| 9) κΕ_νγ | σ_← | κΕ_Εω | κα_αω | Keng bought Kaw glass. | |

11.3. Vocabulary and expansions.

- | | | | |
|---------------------|--|--------------------------------------|------------------|
| 1. δ_υ_λ_Ε_Ε | To take care. | | |
| 2. κη_α_α | φ_α_λ_αν_γ | The payment. | |
| 3. τ_α_Ξ_τ | σι_ι | ν_φ_αι | To make dicision |
| 4. π_λ_←_Ξ_κ | σ_α_&_α | To consult. | |
| 5. η_υ_&_α | ν_α_λ_α/φ_α_λ_ο | ν_α_α_ψ | The boss. |
| 6. κη_□_□_□ | σ_α_Ξ_ν_<=>_&_<=> | The proposition, offer. | |
| 7. μ_α_Ξ_τ | φ_α_μ | The deposit. | |
| 8. τ_η_ι/ι | σ_υ_Ξ_τ | The most... | |
| 9. ω_α_&_ν_γ | ω_α_λ_α | To hope that. | |
| 10. ρ_α_Ξ_π | To receive, to pick up something, to employ. | | |
| 11. π_η_<=>_λ_<=>_μ | To increase. | | |
| 12. ρ_α_Ξ_π | □_□_δ_<=>_λ_<=> | To receive the order of the product. | |
| 13. σ_ο_&_ν_φ_αι | To be interested in. | | |
| 14. λ_ο_ν_γ | τ_η_υ_ν | To investment. | |
| 15. φ_α_μ | π_ε_ν_τ_ο_λ_ν_γ | Need to. | |
| 16. π_η_α_Ξ_τ | τ_η_α_Ξ_ν_α_α | To improve. | |
| 17. κ_ι_□_α_ω | κ_α_Ξ_π | about. | |

18. $\pi\eta\leftarrow\perp\alpha$ for.
 19. $\pi\eta\Box\Box$ enough.
 20. $\kappa\alpha\alpha\nu\pi\eta\alpha\exists\lambda\iota\Box\tau$ Production.

11.4. Structures. / Patterns.

(a) $\sigma\omicron\&\nu\ \phi\alpha\psi$ = To interested in something.

Subject + $\sigma\omicron\&\nu\ \phi\alpha\iota$ + Noun/ Objective/Compliment

- e.g. $\pi\eta\omicron\&\mu\ \sigma\omicron\&\nu\ \phi\alpha\iota\ \lambda\omicron\nu\gamma\ \tau\eta\upsilon\nu\ \kappa\alpha\exists\pi\ \beta\Box\Box\ \rho\iota\Box\ \sigma\alpha\exists\tau\ \kappa\eta\upsilon\nu$
I'm interested to invest with your company.
 $\pi\eta\omicron\&\mu\ \sigma\omicron\&\nu\ \phi\alpha\iota\ \sigma\iota\ \acute{\iota}\nu\ \kappa\eta\alpha\Xi\alpha\ \kappa\eta\Box\&\Box\ \nu\gamma\ \kappa\eta\upsilon\nu$
I'm interested in your products.
 $\delta\iota\chi\eta\alpha\Xi\alpha\nu\ \sigma\omicron\&\nu\ \phi\alpha\iota\ \alpha\alpha\eta\alpha\&\alpha\nu\ \tau\eta\alpha\iota$
I'm interested in Thai food.

(b) $\phi\alpha\mu\ \pi\epsilon\nu\ \tau\omicron\perp\nu\gamma$ = Need to .

Subject + $\phi\alpha\mu\ \pi\epsilon\nu\ \tau\omicron\perp\nu\gamma$ + verb/ Noun/ Objective/Compliment

- e.g. $\rho\alpha\omicron\ \phi\alpha\mu\ \pi\epsilon\nu\ \tau\omicron\perp\nu\gamma\ \nu\alpha\mu\ \kappa\eta\alpha\perp\omicron\ \sigma\iota\ \acute{\iota}\nu\ \kappa\eta\alpha\Xi\alpha$
We need to import products.
 $\rho\alpha\omicron\ \phi\alpha\mu\ \pi\epsilon\nu\ \tau\omicron\perp\nu\gamma\ \pi\eta\alpha\Xi\tau\ \tau\eta\alpha\Xi\ \nu\alpha\alpha\ \sigma\iota\ \acute{\iota}\nu\ \kappa\eta\alpha\Xi\alpha$
We need to improve the products.
 $\pi\eta\omicron\&\mu\ \phi\alpha\mu\ \pi\epsilon\nu\ \tau\omicron\perp\nu\gamma\ \pi\alpha\iota\ \pi\rho\alpha\exists\chi\eta\upsilon\mu$
I need to go for the meeting.

(c) $\pi\eta\omicron\&\mu\ \kappa\eta\iota\Box\tau\ \omicron\alpha\perp\alpha$ = To think that.

Subject + $\kappa\eta\iota\Box\tau\ \omicron\alpha\perp\alpha$ + verb/ Noun/ Objective/Compliment

- e.g. $\pi\eta\omicron\&\mu\ \kappa\eta\iota\Box\tau\ \omicron\alpha\perp\alpha\ \sigma\iota\ \acute{\iota}\nu\ \kappa\eta\alpha\Xi\alpha\ (\tau\upsilon\alpha)\ \nu\iota\Box\iota\ \delta\iota\upsilon$
I think that this product is good.
 $\delta\iota\chi\eta\alpha\Xi\alpha\nu\ \kappa\eta\iota\Box\tau\ \omicron\alpha\perp\alpha\ \kappa\eta\alpha\Xi\omega\ \delta\upsilon\varsigma\ \delta\iota\upsilon$
I think that he looks good.
 $\pi\eta\omicron\&\mu\ \kappa\eta\iota\Box\tau\ \omicron\alpha\perp\alpha\ \tau\omicron\perp\nu\gamma\ \pi\rho\leftarrow\exists\kappa\ \sigma\alpha\&\alpha\ \eta\upsilon\&\alpha\nu\alpha\perp\alpha\ \kappa\Box\exists\Box\nu$

I think that I need to consult with boos first.

Note : To say : I'll think about it first.

πηο&μ κηι□τ δυυ κ□□□ν

I think about it first.

πηο&μ κη□&□ κηι□τ δυυ κ□□□ν

May I think about it first.

11.5 Conversation.

Part 1.

A: πηρυ□νγ νι□ι φα□ παι πρα□ χηυμ τη□ι να&ι

B: παι πρα□ χηυμ τη□ι πρα□ τηε□ε□ τηαι

A: πρα□ χηυμ κι□αω κα□π ρ<□ανγ αραι

B:

ρα□π πηα□να□κ νγααν πη□<□<□μ λΕ□ ναμ κηα□ο τη□<□<□κ νοο λοο ψι μα□ι.

A: τηαμ μαι

B:

πηρ□□ πηα□να□κ νγααν μα□ι πη□□ λΕ□ πη<□α πηα□ετ τηα□ναα κααν πηα□
λι□τ σι νκηα□α

Part 2.

A: διχηα□ν κη□&□ βαι σα□ ν<□&□<□ ραα κηαα σι νκηα□α ABC
δα□ι μα□ι κηα□

B: δα□ι κηραπ, κηυν το□νγ κααν μυ□αρα□ι κηρα□π

A: ωαννι□ι κηα□

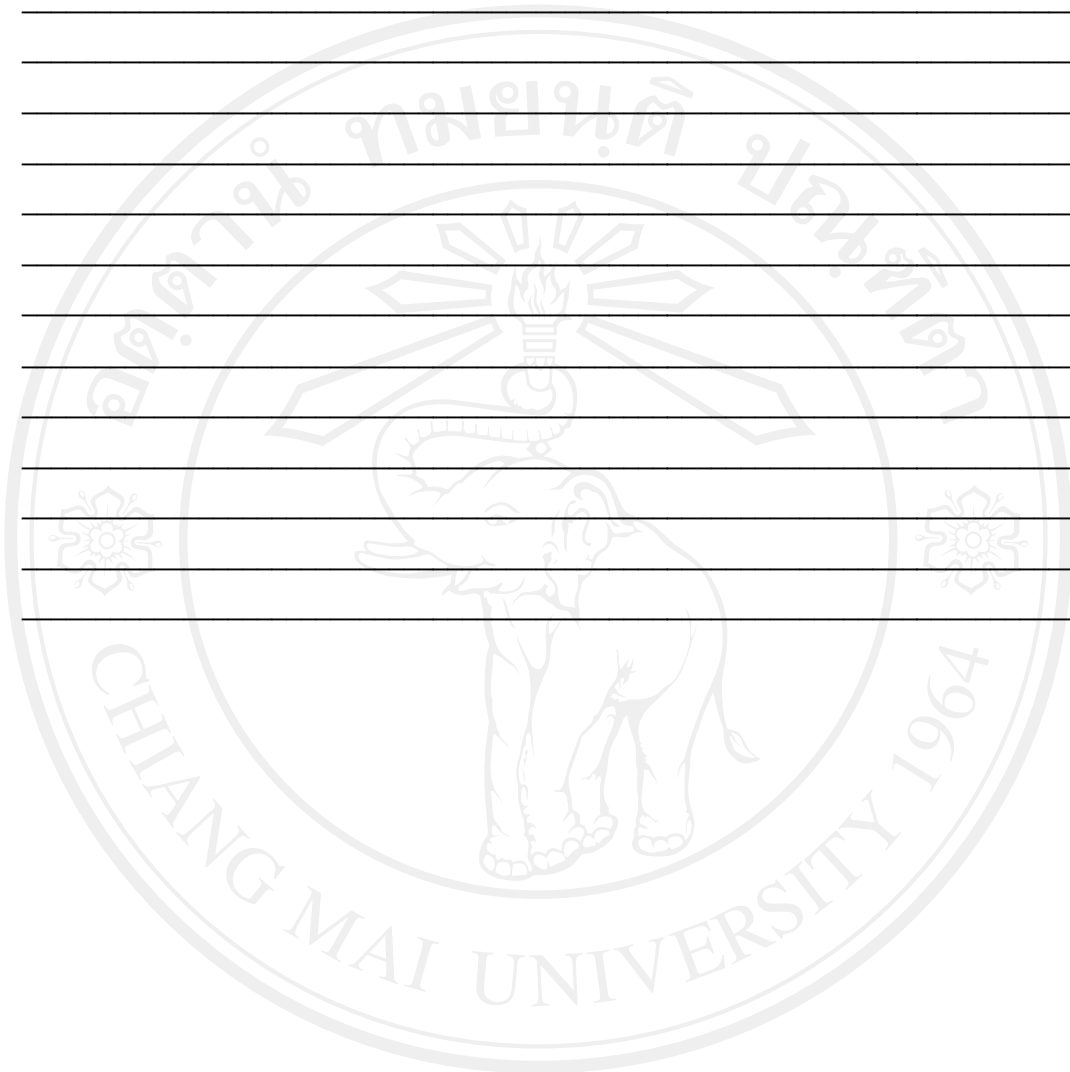
B: ωαννι□ι ψυ□νγ μα□ακ, πηρυ□νγ νι□ι δα□ι μα□ι κηρα□π

A: δα□ι κηα□

11.6 Please create a story or dialog about business trip at least 10 sentences.

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

Lesson 12

To have lost something and report.

12.1 Reading practice.

(a) Consonant + vowel + (final consonant)

λ - α - νγ

- | | | | | |
|----------|-------|-------|-------|-------|
| 1) λανγ | λαΞνγ | λα⊥νγ | λαΞνγ | λα&νγ |
| 2) λανγ | λαΞνγ | - | λανγ | λαΞνγ |
| 3) λα⊥νγ | λα&νγ | - | λα⊥νγ | λα&νγ |
| 4) λαΞνγ | λα&νγ | - | λαΞνγ | λα&νγ |
| 5) λα&νγ | λανγ | - | λα&νγ | λανγ |

- | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|---------------------------|------|-------------------------------------|-------|-------|---|
| 6) κηραι | τηαμ | λανγ | Who made the wooden box ? | | | | | |
| 7) λα&αν | τηαμ | λανγ | τηαμ | μαι | The nephew made the wooden box | | | |
| 8) λα&αν | τηαμ | λανγ | τηαμ | μαι | Why the nephew made the wooden box? | | | |
| 9) λα&αν | το⊥νγ | τηαμ | λανγ | σαΞι | κη⊥&⊥νγ | λα&νγ | βα⊥αν | <i>The nephew made the wooden box to put in the stuff behind the house.</i> |

12.2 Vowel and consonant practice.

(a) β - πη - π sounds.

1) β sound.

- | | | | | | | | |
|---------|-------|-------|------|-----|----------|---------|-----------|
| 2) βοο | βι⊥ιβ | βαΞα | βΕΕμ | Boo | squeezed | Beam's | shoulder. |
| 3) βΕΕμ | κ⊥⊥ | βι⊥ιβ | βαΞα | βοο | Beam | is also | squeezed |

shoulder.

4) πη sound.

- | | | | | | | |
|-----------|------|--------|-----|---------------------------|------|--------------------------------------|
| 5) κηραι | παι | πηοΞπ | πηι | Who goes to meet brother? | | |
| 6) πη←⊥αν | παι | πηοΞπ | πηι | Friend go to meet brother | | |
| 7) πηι | πηαα | πη←⊥αν | παι | πηοΞπ | πη⊥⊥ | Brother bring friend to meet father. |

8) π sound.

9) παι = To go.

- | | | | | | | |
|----------|-----|------|----------------------------|-------------------------------|-------|---|
| 10) πυΞυ | παι | να&ι | Where does grandfather go? | | | |
| 11) πυΞυ | παι | κιν | πυυ | Grandfather goes to eat crab. | | |
| 12) πυΞυ | παι | κιν | πυυ | καΞπ | κηραι | Grandfather goes to eat whose crab? |
| 13) πυΞυ | παι | κιν | πυυ | καΞπ | παΞα | Grandfather goes to eat crab with aunt. |

12.3 Vocabulary and expansions.

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. σαΞτηα&α νιι | The station. |
| 2. ταμ ρυαΞτ | The police. |
| 3. τ⊥νγ κααν/ ψαΞακ | To want, need. |

(a) τηαμ = to do, to make,
τηαμ ηα&αψ = To lost something, to make something lost.

Subject + **τηαμ** + noun/object/complement + **ηα&αψ**

e.g. $\pi\eta\theta\&\mu\ \tau\eta\alpha\mu\ \kappa\eta\&\nu\gamma\ \eta\alpha\&\alpha\psi$ I lost my stuff.
 $\kappa\eta\alpha\&\sigma\ \tau\eta\alpha\mu\ \nu\gamma\leftrightarrow\upsilon\ \eta\alpha\&\alpha\psi$ He lost his money.
 $\delta\iota\chi\eta\alpha\&\nu\ \tau\eta\alpha\mu\ \pi\alpha\alpha\tau\ \sigma\alpha\exists\ \pi\&\exists\&\tau\ \eta\alpha\&\alpha\psi$ I lost my passport.

A: κηυν τηαμ αραι ηα&αψ What did you lost?
Q: διχηα≡ν τηαμ κραΞπα&ο νη↔ν ηα&αψ I lose my wallet.

τοἰνγκαν φΕλενγ κηωαμ	Want to report (a case) to
police.	
τοἰνγκαν παι σαἰ τηα&α νι ταμ ρυαἰτ	Want to go to a police
station.	
τοἰνγκαν τηοο ηα&α ταμ ρυἰατ	Want to call police.
τοἰνγκαν παι ροονγ πηαἰ ψαα βαν	Want to go to a hospital.
τοἰνγκαν πηυἰυτ καἰπ ααφαν	Want to talk to the teacher.

Part 1

A: αραι ηα&αψ
 B: τοορα≅σα∃π μ←←τη←&← ηα&αψ
 A: ηα&αψ τηίι να&ι,πραΞμααν κι□ι μoονγ
 B: ηα&αψ τηίι ροονγ ρΕΕμ,πραΞμααν βαΞαψ μoονγ
 A:
 πηo&μ φαΞ πηαα κηυν παι φΕ⊥Ενγ κηωααμ τηίι σαΞτηα&α νι ταμρυΞατ
 B: κη□Ξ□π κηυν κηα⊥

A: μαλι πεν ραι κηραεπ

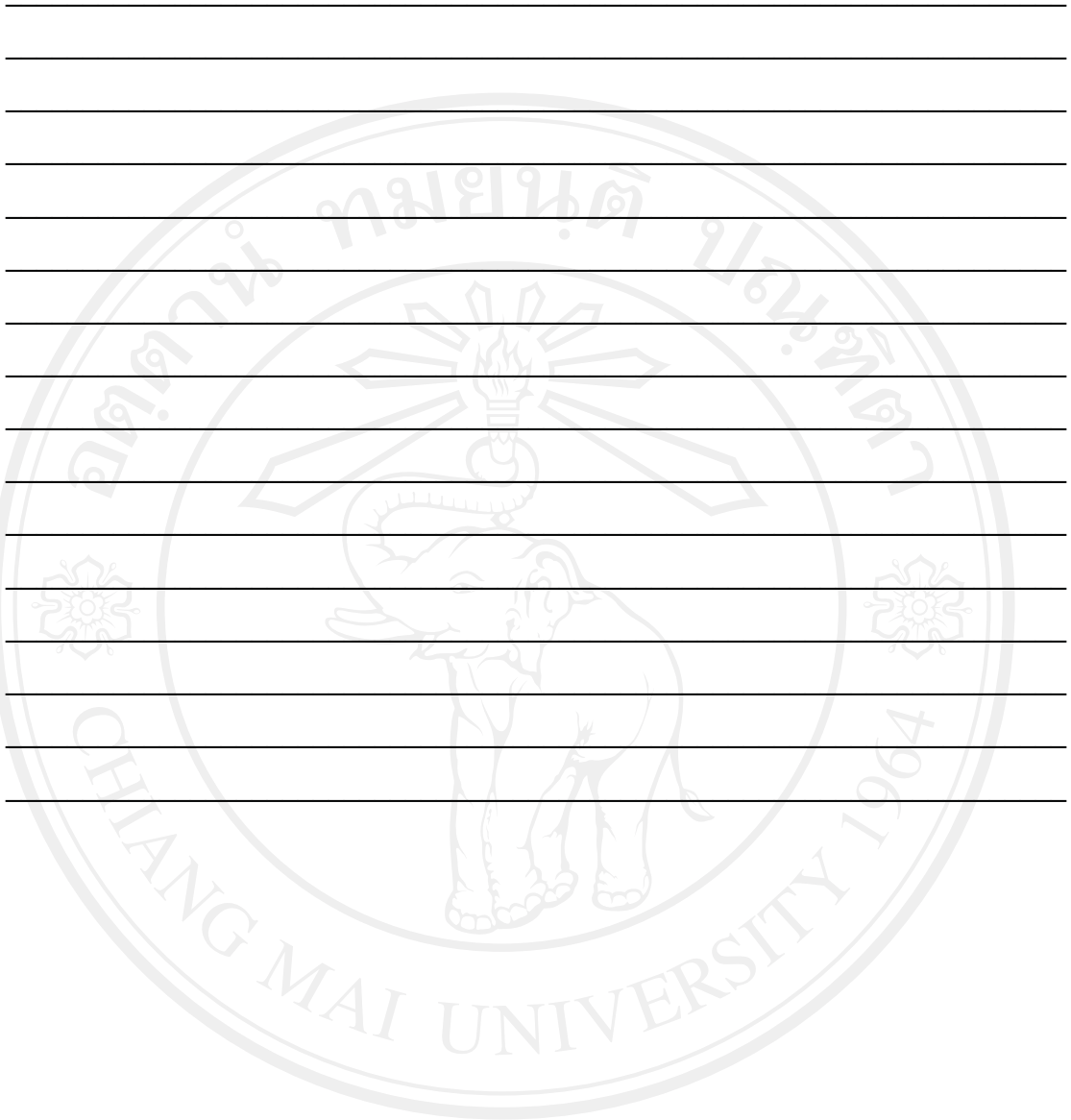
Part 2 (At the police station)

Zhang σαΞωαΞτ δι κηραεπ πηο&μ χη←┐← φαανγ,
 πηο&μ το┐νγκαν φΕ┐Ενγ κηωααμ κηραεπ
Police women : ρ←┐←νγ αραι κηαε
Zhang πηο&μ τηαμ πασπορτ ηα&αψ κηραεπ
Police women : ηα&αψ τηι/ι να&ι κηαε
Zhang ηα&αψ τηι/ι σαΞ τηα&α νι ροΞτ φαι κηραεπ
Police women : κηυν μαα φαΞακ πραΞτη↔┐↔τ αραι κηαε
Zhang πηο&μ μαα φαΞακ πραΞτηε┐ετ σι /νγκηαεποο κηραεπ
Police women :
 διχηαεν λονγ βατ←εκ λεΞεω κηα┐,ραο φαΞ τι┐τ τααμ ηα┐ι κηα┐

12.6 Vocabulary (extra)

- | | | |
|-----|-----------------------|---------------------------------|
| 1) | ραεβ↔Ξ↔τ | To explode. |
| 2) | λυ┐υκ ραεβ↔Ξ↔τ | Bomb. |
| 3) | πηυ┐υ κ┐Ξ┐ κααν ραεαψ | Terrorist. |
| 4) | πηυ┐υ βαΞατ φεΞπ | Casualties, the injured. |
| 5) | τααψ | To die. |
| 6) | π←←ν | Gun. |
| 7) | τηι/ι κ↔Ξ↔τ ηεΞετ | Scene of the crime or accident. |
| 8) | ροΞτ πηαε ψαα βααν | Ambulance. |
| 9) | ψααμ | Security guard. |
| 10) | π┐┐ν καν τυα | To protect or defend oneself. |
| 11) | να┐α σονγ σα&ι | To be suspicious. |
| 12) | ραεωανγ | Beware, watch out. |

12.7 Please write a story or dialog about helping your friend to report a case to the police on the phone or make an emergency call.



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ภาคผนวก ค

แบบฝึกหัดระหว่างเรียน

Thai 1

Exercises 1-12

By

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Adisorn Prathoomthin

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

Nus Extension

National University of Singapore

Thai 1 @ Nus Extension

Exercise 1

I. Form a sentence using the words given below. (5 marks)

1. ναδι

κηαξο

2. αραι

κηυν

3. κηα↔

τηαμνγαν

4. κηρα≡π

αραι

5. μαα φαΞακ

κηα⊥

II. Form a question for each answer. (5 marks)

1.Q: _____

A: διχηα≡ν πεν με⊥Ε βα⊥αν κηα⊥.

2.Q: _____

A: κηαξο χη←⊥← ξιαο φανγ κηα⊥.

3.Q: _____

A: κηα↔ο μαα φαΞακ η□⊥νγ AS6/0203 κηρα↔π.

4.Q: _____

A: διχηα≡ν πεν κηον τηίι νιίι κηα⊥.

5.Q: _____

A: ψινδυ τηίι δα⊥ι ρυ≡υ φαΞκ χηε⊥ν καν κηραπ.

III. Fill in each blank with an appropriate word given below. Use each word

only once. (5 marks)

μαα φαακ	αραι	κηυν	διχηα≡ν	τηαμνγααν
τηι/ι να&ι	λE≡Eω... λα⊥			
πεν	πραΞτηε⊥ετ φιν	πεν		
χη←⊥←	μα⊥ι			

σοδ

μχηαψ : _____ χη←⊥← _____ κηρα≡π.
 μααλι : διχηα≡ν _____ μααλι κηα⊥.
 σοδμχηαψ: κηυν _____ να&ι κηρα≡π.
 μααλι
 : διχηα≡ν μααφαΞακ _____ κηα⊥, _____ κηυν _____ κηα≡
 σοδμχηαψ: πηο&μ μαα φαΞακ πραΞτηε⊥ετ τηαψ κηρα≡π. πηο&μ _____
 _____ κηον τηαι κηρα≡π
 μααλι : κηυν _____ αραι κηα≡.
 σοδμχηαψ:
 πηο&μ πεν να≡κτηυ≡ρα≡κι□τ κηρα≡π, λE≡Eω κηυν λα⊥ κηρα↔π.
 μααλι : διχηα≡ν _____ μE⊥E βα⊥αν κηα↓.
 σοδμχηαψ: κη□↑□π κηυν κηρα↔π. ψινδυ τηι/ι δα⊥ι ρυ≡υ φαΞκ κηρα≡π
 μααλι :
 _____ πεν ραι κηα↓. ψινδυ τηι/ι δα⊥ι ρυ≡υ φαΞκ, χηε⊥ν καν κηα⊥

NUS Extension : Thai 1

Exercise 2

I. Form a sentence using the words given below. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. ταλαΞατ

σ<≅<

2. αραι

κηα≅

3. ασηα&αν

ρ<→&<→

4. χηα⊥ι μα≅ι

παι

5. ρ<→&<→

κααφΕΕ ψεν

II. Form a question for each answer. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. Q: _____

A: κηα⊥, διχηα≅ν φαΞ παι Clementi κηα⊥

2. Q: _____

A: πηο&μ φαΞ κλαΞπ βα⊥αν κηρα≅π

3. Q: _____

A: χηα⊥ι, διχηα≅ν χη<⊥< ξιαο φανγ κηα⊥

4. Q: _____

A: πλαΞαω, κηα≅ο πεν κηον φυν κηα⊥

5. Q: _____

A: μα⊥ι πεν ραι κηα⊥, χη<→&<→ν κηα⊥

III. Rearrange the following words to form appropriate sentences. (5 marks)

1. τηίι κηαοο ταλαΞατ παι φαΞ

2. τηαμνγααν διχηαΞν ραΞαν ααηα&αν φιν τηίι

3. χηα⊥ι μαΞι κααφEE ρ⊥Ξ⊥ν δ←Ξ←μ(to drink) κηαΞ κηυν ξιαο πηι ίνν

4. pai κηυν τοτο να&ι τηίι φαΞ

5. βα⊥αν διχηαΞν κλαΞπ κηα⊥ φαΞ

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

NUS Extension : Thai 1

Exercise 3

I. Form a question for each answer. Each sentence should be comprised of at least 5 words.

Polite particle are not counted. (5 marks)

1. Q: _____

A :

μαλι χηαλι κηραπ. πηοδμ κηαοο παι τηιλι σαθηαανι ροετ φαι κηραπ.

2. Q: _____

A : βαλιαν κηυν Jane μαλι ψεν .

3. Q: _____

A: πλαλλαω, φα παι ηιλι ναοαμ.

4. Q: _____

A : τεθηενγ λεεωω κηαλι.

5. Q: _____

A : πηομ ααψυε 30 πιι.

II. Form a sentence using the words given below. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted (5marks)

1. ρεε ψανγ λεεωω

2. καθη μαλι

3. κηθηαν ροονγριαν

4. σεετ λεεωω

5. κηαοο κηιι

III. Fill in each blank with an appropriate word (s). Proper nouns, pronouns and polite particles are not counted.(5 marks)

Dialogue I

A: κηυν τεΕΞνγ νγααν ρ←≅ ψανγ κηρα↔π.

B: _____

,δι χηα≅ν μιι λυ⊥υκ σ□&□νγ κηον λΕ≅Εω κηα⊥

A: πεν πηυ⊥υ ψι ρ←&←(or) πηυ⊥υ χηααψ κηρα↔π.

B: _____ 1 κηον, _____ 1 κηον κηα⊥.

A: λυ⊥υκ κηυν ααψυ↔ τηα⊥ω ραΞψ κηρα↔π

B: κηον τοο ααψυ↔ **3** κηυίλαπ, κηον λε↔κ ααψυ↔ **1** κηυαΞπ

Dialogue II

A: _____

B: πηο&μ μιι λυ⊥υκ 1 κηον. _____

A: διχηα↔ν πεν σοΞοτ κηα⊥. λυ⊥υκ κηυν ααψυ↔ τηα⊥ω ραΞι κηα↔

B: _____ κηρα↔π.

Dialogue III

A: κηυν τεΞΕνγ νγααν ρ←↔ ψανγ κηα≅

B:

_____ κηρα↔π. πηοΞμ ψυΞυ καΞπ πη□⊥□ μΕ⊥Ε,

λε ≅ πηι/ι σα&αω. λΕ↔Εω κηυν λα⊥ κηρα↔π. _____

A:

_____,διχηα↔ν μιι λυ⊥υκ σα&αμ κηον λΕ≅Εω κηα⊥.

κηρ□⊥□π κηρυα διχηα≅ν μιι _____ κηον κηα⊥

μιι πη□⊥□, μΕ⊥Ε, πηι/ι σα&αω, ν□≅□νγ χηααψ, λΕ≅ πηο&μ. πη□⊥□ πεν μ□&

□,

μΕ⊥Ε πεν μΕ⊥Ε βα⊥αν, πηι/ι σα&αω πεν να↔κ τηυ↔ ρα↔ κι□τ, ν□↔□νγ χηααψ πεν

να↔κ ριαν τηι/ι CMU. πηο&μ πεν ααφααν σ□&□ν πηασα&α τηαι τηι/ι NUS.

NUS Extension : Thai 1

Exercise 4

I. Form an appropriate question or answer. Each sentence should comprise at least 5 words (5 marks)

1. Q: _____

A: $\pi\eta\omicron\delta\mu$ $\mu\alpha\downarrow\iota$ $\rho\upsilon\Xi\upsilon$ $\phi\alpha\exists\kappa$ $\kappa\eta\rho\alpha\Xi\pi$.

2. Q: _____

A: $\chi\eta\alpha\perp\psi$ $\kappa\eta\alpha\perp$, $\lambda\epsilon\perp\epsilon\kappa$ $\tau\eta\iota\prime\iota$ $\eta\omicron\exists\kappa$ $\eta\alpha\downarrow\alpha$ $\nu\leftarrow\exists\eta\gamma$ $\eta\omicron\exists\kappa$ $\sigma\Diamond\Box\eta\gamma$ $\sigma\alpha\delta\alpha\mu$ $\phi\epsilon\uparrow\tau$ $\pi\epsilon\uparrow\uparrow$ $\epsilon\tau$ $\kappa\eta\alpha\perp$.

3. Q: _____

A: $\beta\alpha\perp\alpha\upsilon$ $\delta\iota\chi\eta\alpha\Xi\upsilon$ $\lambda\epsilon\perp\epsilon\kappa$ $\tau\eta\iota\prime\iota$ $\sigma\iota\Box\Box\iota$ $\pi\epsilon\exists\epsilon\tau$ $\sigma\alpha\&\alpha\mu$ $\tau\eta\alpha\Xi\pi$ $\phi\epsilon\exists\tau$ $\kappa\eta\alpha\perp$.4. Q: $\omega\alpha\upsilon$ $\nu\iota\Box\Box\iota$ $\kappa\eta\upsilon\upsilon$ $\phi\alpha$ $\pi\alpha\iota$ $\pi\eta\omicron\Xi\pi$ $\alpha\alpha\phi\alpha\alpha\upsilon$ $\kappa\alpha\exists\pi$ $\delta\iota\chi\eta\alpha\Xi\upsilon$ $\rho\leftarrow\Xi$ $\pi\lambda\alpha\exists\alpha\omega$ $\kappa\eta\alpha\Xi$.

A: _____

5. Q: _____

A: $\pi\eta\omicron\&\mu$ $\phi\alpha\exists$ $\pi\alpha\iota$ $\sigma\leftarrow\Xi\leftarrow$ $\nu\alpha\alpha\lambda\iota\kappa\alpha\alpha$ $\kappa\eta\rho\alpha\Xi\pi$.

II. Form a sentence using the words given below. Each sentence should comprise at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. $\pi\eta\omicron\Xi\pi$ $\mu\alpha\Xi\iota$

2. $\rho\upsilon\Leftarrow\upsilon\phi\alpha\uparrow\kappa$ $\xi\iota\alpha\omicron$ $\phi\alpha\eta\gamma$

3. $\tau\eta\iota\prime\iota$ $\rho\leftarrow\leftrightarrow$ $\pi\lambda\alpha\uparrow\alpha\omega$

4. $\nu\alpha\delta\iota$ $\alpha\alpha\eta\alpha\delta\alpha\upsilon$

5. κηυν τηα⊥οραΞι

III . Fill in each blank with an appropriate word. Pronouns, proper nouns and polite particles are not counted.(5 marks)

A: κηυν φα παι η□↓νγ ναΞαμ ρ↔δ↔

B: _____, χηα↔ν φα παι ριαν πηασαδα τηαι.

A: η□↓νγ ριαν κηυν ψυίϋ τηι(ι ναδι.

B: _____ ψυίϋ τηι(ι West9, ψυίϋ _____ η□⊥νγ West10. λE↔Eω κηυν λα⊥, φα παι ναδι

A: πηοδμ φα παι αίϋαν νανγσ←δ← _____ η□↓νγ σα μυίτ (library)
λE↔Eω φα παι κιν ασηαδαν ψεν. κηυν φα αξαν παηασα&α τηαι σείτ ρ
←≡ ψανγ.

B: χηα↔ν ψανγ αξαν μα⊥ι σείτ κηα⊥.

A: αξαν σείτ λE↔Eω παι μα↔ι.

B: δι κηα↓. φα πηο↔π καν _____ κηα↔.

A: πηοδμ φα παι πηο↔π κηυν τηι↓ι η□↓νγ ριαν κηυν λE↔Eω ραο (we)
παι _____ τηι↓ι ραΞαν ασηα&αν φιιν, δι μα↔ι κηρα↔π.

B:

δι κηα↓. τηι↓ι ρα↔αν ασηα&αν φιιν μι _____ αρ□ίψ μα⊥ακ κηα
↔.

A: κηυν χη□⊥□π κιν _____ ρ↔&↔

B: κηα⊥, _____

A: λE↔Eω _____ λα⊥, χη□⊥□π κιν μαΞι κηρα↔π.

B: _____ κηα↓

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

I. Form a sentence using the words given below. Each sentence should comprise at least 5 words. Proper nouns and polite particles are not counted. (5 marks)

1. Q:

A: πλαΞαω κηραΞπ. πηο&μ πηυ⊥υτ πηασα&α φιν τηίι βα⊥αν κηραΞπ

2. Q:

λυ⊥υκ σα&αω κηυν φα παι τηαμ αραι τηίι σατηα&αντηυ⊥υτ ανγκρι□τ κ
ηαΞ

A:

3. Q:

A: ρυΞυ κηα⊥.

4. Q: παρκμαλλ παι τηανγ να⊥ι κηαΞ

A:

5. Q:

κηυν ρυΞυ μαΞι ωα⊥α

A: παι τηανγ σαΞαψ κηα⊥

II. Form a sentence using the words given below. Each sentence should comprise at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. ηε&ν ρ<>&<>

2. βα⊥αν χηα⊥ι

3. ψανγναι φαΞ

4. ροογγρΕΕμ νι□ι

5. τηα_οραΞι κηυ

III. Translate the following sentences (English to Thai in Phonetics) (5 points)

1. Do you know where the police station is? How can we go there?

2. Do you know where the toilet is?

3. Go straight ahead, when you've reached the intersection, turn left, then you'll see the toilet on the right.

4. Do you know how we can go to the airport?

5. How are we going to the train station?

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

Nus Extension : Thai 1

Exercise 6

I. Form a sentence using the words given below. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. ν□□ψ

χηυ/αγ

2. ρι/ακ

τηυ□υκ

3. τηαμ

δα⊥ι

4. νι/ι

το≅

5. κηα⊥ανγ βον

ηο⊥νγ ριαν

II. Rearrange the following words to form appropriate sentences. (5 marks)

1. δινσ□ / □ ωα/α να/ν μα□ι τηυ□υκ ρι/ακ

2. παι τηαι ριαν πηο / μ παρκμαλλ πηασα / α τηι/ι φαΞ

3. σ←≅← ταΞλαΞατ παι χηυ⊥αψ μΕ/Ε τηι/ι χηα≅ν ηα⊥ι πλαα

4. ν□□ψ πι□τ χηυ/αψ φαι δα⊥ι μαΞι κηυν

5. παΞακκαα ηα⊥ι κηραι κηα⇔ο σ←≅←

III. Complete the following dialogues using the appropriate sentences. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. Q: _____

A: κηυν λεε παι σ<≅< πλαα ηα⊥ι πηανραψαα

2. Q: κηυν φιμ ριαν πηασα&α φιυν τηί/ι βα&αν χηα⊥ι μα≅ι κηα≅

A: _____

3. Q: _____

A: κηα≅ο κιν πηεΞτ μα⊥ι δα⊥ι κηρα□π

4. Q: _____

A: δα⊥ι κηραπ, λE≅Eω κηυν λα⊥

5. Q: _____

A: κιν λE≅Eω κηα⊥

Nus Extension : Thai 1

Exercise 7

I. Form a sentence using the given words below. Each sentence should comprise at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. αο ρ←&←

2. παι μα⊥ακ κωαΞα

3. χη□⊥□π ρ↔&↔

4. κωαΞα καΞπ

5. ψεν κΕ⊥Εω

II. Form a question for each answer. Each sentence should comprise at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. Nick : _____

Ming: κηυν Lin Hui καΞπ λυ⊥υκ κηα↔ο πηυ⊥υτ πηασα&α φιν καν

2. Ryan : _____

Alina : ρυ↔υ κηα⊥ , κηα↔ο ριαν πηασα&α τηαι τηί NUS Extension

3. Wan Lin : _____

Joshua : δα⊥ι κηρα↔π , νίι κηραΞπ

4. Hadi : _____

Ling : πλα↑αω. διχηα↔ν φα κλαΞπ βα⊥αν κηα↓

5. Chuan : _____

Janelle : διχηα≡ν μα⊥ι ρυ≡υ κηα⊥

III. Complete the following dialogues by filling in the missing word or words. Pronouns, proper nouns, and polite particles are not counted. (5 marks)

1. a : κηυν *Samantha* αῖαν

πηασα&α τηαι _____ δι ρ<=> πλαῖαω

b : πηοδμ μαῶι σαῶαπ (ρυ≡υ) κηρα<=>π

2. a : κηα<=>ο πηυῶυτ πηασαδα φιν _____ πηασαδα αNκριῖτ κηα<=>

b : πηασδαα φιν κηρα<=>π

3. a : λυῶυκ κηα<=>ο ρυ<=> πηασδαα αραι _____ καν

b : ρυ≡υ πηασαδα αNκριῖτ μα⊥ακ κωαΞα κηαῶ

4. a : βα⊥αν κηα<=>ο _____ αραι κηα<=>

b : 03-07 κηρα<=>π

5. a : πηασαδα τηαι ριῶακ *book* _____ κηα<=>

b :

κη□□ τηοῶοτ, πηοδμ μαῶι _____, πηυῶυτ ιῖικ τηι δαῶι μα<=>ι κηρα<=>π

6. A: κηα<=>ω παι δυυ ναδνγ _____

B: παι καῖπ κηυν *Young* κηρα<=>π

A: λΕ<=>Εω κηα<=>ο φαΞ κλαῖπ βαῶαν _____

B: πηοδμ μαῶι δαῶι τηαδαμ (to ask) κηα<=>ο κηρα<=>π

7. A: κηυν χη□⊥□π κιν ααηα&αν πηεΞτ (spicy) ρ<=>&<=> κηρα≡π

B:

_____, διχηα≡ν κιν ααηα&αν πηεΞτ _____ λ<=><=>ψ κηα⊥

4. Hadi :

Ling : πλαίτω. τὸν τὴν διχθεῖν φα κλαπ βαλαν κηλ

5. Chuan : _____

Janelle : τὸν σα&αψ κηλ

III. Complete the following dialogues by filling in the missing word or words. Pronouns, proper nouns, and polite particles are not counted. (5 marks)

1. A : κηυν ρυῖ φαξκ *Samantha* _____ κηαῖ

B : ταλνγ τεξε πριμαρψ σχηοολ λεῖεω κηραῖπ

2. A : κηαῖο πηυλτ πηασαδα τηαι _____ πηασαδα φιν κηαῖ

B : πηασαδα φιν κηραῖπ

3. A : κηαῖο ρυῖ πηασαδα _____ κηαῖ

B : πηασαδα ανκριῖτ, πηασα&α φιν, πηασα&α τηαι κηλ

4. A : βαλαν κηαῖο _____ τηλο ραξι κηαῖ

B : 03-07 κηραῖπ

5. A : πηασαδα τηαι ριλκ *pencil* _____ κηαῖ

B : μαλι τηυξκ, ριακ _____

6. A : κηαῖο παι δυ ναδνγ _____

B : παι δυ να&νγ τηι πιπο χιτψ κηραῖπ

A : λεῖεω κηαῖο φα κλαῖπ βαλν τὸν _____

B : πηοδμ _____ κηραῖπ

7. A : κηυν χηῖπ δεῖμ βια ρε&κ κηραῖπ

B : _____ διχθεῖν _____ λε&ψ κηλ

NUS Extension : Thai 1

Exercise 9

I. Form a sentence using the words given below. Each sentence should comprise at least 5 words. Proper nouns and polite particles are not counted. (5 marks)

1. Q:

A: μαλι ψυξο. κηραπ

2. Q: κηραπ φαξ κλαπ βαλαν μελα ραξι κηραπ

A:

3. Q:

A: βεξο σιξι πεξετ σααμ φετ ηαλα καλαω κηα

4. Q: ωαν νιξι κηυν φα παι πηοπ αφααν τιν κιι μοονγ κηραπ

A:

5. Q:

A: πηομ ηεαν κηραπ τηι ταελαετ κηραπ

II. Form a sentence using the words given below. Each sentence should comprise at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. πηοπ

νυσ

2. βαλαν

ηαα

3. τιν

κλαπ

4. χησαν κηραι

5. τηαλωραΞι φααν

III. Fill in each blank with an appropriate word given below. Use each word only once.

(5 points)

β<=>=> τηοορασαΞπ ρ<=&=> μαα ηα&α ρυΞυφαΞκ τηί/ι
 παι ηα&α κλαι μα⊥ι ψυΞυ
 χηα⊥ι μαΞι τηαλωραΞι τηί/ι τηαμ νγααν τηί/ι να&ι αραι ρυΞυ
 κλα⊥ι βα⊥αν ψυΞυ

σο&μσακ:

κη□&□ τηολωτ κηραΞπ. τηί/ι νί/ι βα⊥αν λε⊥εκ τηί/ι συ&υν σι□ι τηαΞπ σ□&□
 νγ ν<Ξνγ

κηραΞπ.

συΞδαα: χηα⊥ι κηα⊥. κηυν _____ κηραι κηαΞ.

σο&μσακ:

πηο&μ μαα πηοΞπ κηυν Μανι κηραΞπ. κηαΞο ψυΞυ μαΞι κηραΞπ.

συΞδαα: κηαΞο _____ κηα⊥. κηαΞο παι τηαμ νγααν τηί/ι _____
 λεΞΕω.

σο&μσακ: κηαΞο τηαμ νγααν _____ κηραΞπ.

συΞδαα: τηί/ι σατηα&αντηυ⊥υτ τηαι κηα⊥.

σο&μσακ: σατηα&αντηυ⊥υτ τηαι ψυΞυ τηί/ι να&ι κηραΞπ.

συΞδαα: κηυν _____ τηανο&ν Scotts μαΞι.

σατηα&αντηυ⊥υτ τηαι ψυΞυ _____ τηανο&ν Orchard _____

_____ τηανο&ν Scotts κηα⊥.

σο&μσακ: σατηα&αντηυ⊥υτ τηαι λε⊥εκ τηί/ι _____ κηραΞπ

συΞδαα: λε⊥εκ τηί/ι ν<Ξνγ συ&υν σα&αμ κηα⊥.

σο&μσακ: κηυν μι _____ κηαΞο μαΞι κηραΞπ.

συΞδαα:

μι κηα⊥. β<=>=> κα⊥αω φεΞτ σ□&□νγ ηοΞκ ν<Ξνγ ηα⊥α πΕΞΕτ σα&αμ
 κηα⊥.

σο&μσακ: κη□Ξ□π κηυν μα⊥ακ κηραΞπ.

συΞδαα: μα⊥ι πεν ραι κηα⊥.

NUS Extension : Thai 1

Exercise 10

I. Rearrange the following words so that they form correct sentences. (10 points)

1. μαλλιδάλλι κηυν πηοδμ καΞπ πηοδμ παι ωαννι⇔ι δυυ να&νγ

2. πηο&μ μιι μα⇔ι νγ<⇒ν κηυν μαα αο λ<←←μ

3. ψαΞακ φαΞ πη<↓αν α↑αν νανγ<←&← τ□□νβα↑αψ παι λυ↓υκ ωανσα &ο καΞπ

4. ηα⊥ι ωαν ανγκηααν καανβα↓αν αο τ□⊥νγ ααφααν κ□↑□ντηι↓ανγ να⇔ κριαν

5. πη<⊥αν κηυν ψαΞακδα⊥ι τηα⊥α παΞακκαα

6. δαλλι μα⇔ι πηυ↓υτ χηυ↓αψ μαλλι κηρα⇔π κηα↓οφαι κηυν πηο&μ ν□↑ ψ χηα⇔χηα⇔α

7. κραΞπαδο μα↑ι(new) ψα↑ακ ηα↓ι τε↑↑Ε χηα≡ν ψα↑ακ δαλλι κηα⇔ο μαλλι μΕ↓Ε σ<←⇔←

8. ραακηαα ν□Ξ□νγ πηαασα&α φιν νανγ<←&← 20
δ□□νλα⊥α σ<←≡← παι

9. σομ ντυχ ραακηα τηί τηαωραΞι λαξ κιλο

10. λ←←μ αραι κηραι ταλαίλατ αο πηιλλι ηαλλι τηιλλι παι

II. Form a sentence for each answer given below. Each sentence should comprise at least 5 words. Proper noun and polite particles are not counted. (5 points)

1. Q:

A: σαίινγ ηαλλι λαδαν.

2. Q:

A: παι τ□□ν χηα↔αω λΕΞ κλαΞπ τ□□ν βαίλαψ κηα.

3. Q:

A: μι σι ίι δΕΕνγ τηαλο ναξν

4. Q:

A: μαλι δαλι κηα, τυα λαξ 50

βαΞατ κ□□ λΕΞΕω καν (lah)μαλι πηΕΕνγ λΕΞΕω

5. Q:

A: κηυλυ λαξ 100 βαΞατ κηα.

Nus Extension : Thai 1

Exercise 11

I. Form a sentence using the words given below. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted. (5 marks)

1. $\forall x \psi$ βαι σα $\exists$ ν $\leftrightarrow$ ραα κηαα σι $\int$ ν κηαα

2. $\pi^0 \rightarrow \gamma \gamma$ της π^0

3. $\pi\eta\leftrightarrow\perp\leftrightarrow\mu$ $\delta\alpha\perp\iota$

4. νίσι
ραα κηα

5. $\omega\alpha \& \nu\gamma \omega\alpha \perp \alpha$ $\pi\eta\theta \cong \pi$

II. Rearrange the following words to form appropriate sentences. (5 marks)

1. δινσ $\int$ ναμ κηα⊥ο φαΞακ κηυν αραι πραΞτη↔⊥↔τ

2. παι πραΞχηϋμ πηο Ϛμ παρκμαλλ τηυ φαΞ

3. φαμπεντο⊥νγ β□□ρι□σαΞτ ρα≅π πη↔⊥↔μ πηα≅να≅κ νγααν

4. νι□ι σι ρνκηαΞα σο&νφαι σ←≅← κηυν μαΞι

5. σι ρνκηαΞα ηαλλι κηραι κηα↔ο σαΞνγ

III. Complete the following dialogues using the appropriate sentences. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted. (5marks)

1. Q: _____

A: πηο&μ κηι□τ ωα⊥α σι ρνκηαΞα τυα νι□ι δι μα⊥ακ

2. Q: κηυν σαωα□□τ φα παι πραΞχηυμ τηί(ι μ←ανγ φιν τ□□ν ψεν χηα⊥ι μαΞι κηα□

A: _____

3. Q: _____

A: ωανσα ρο κηρα□π

4. Q: _____

A: μά(ι φαμ πεν το⊥νγ σαΞνγ β□□ρι□σα□τ ραο μι λε□Εω, κη□□□π κηυν κηα⊥

5. Q: _____

A: μά(ι ψυ□υ, κηα□ο αο ασηα ραντη(ανγ παι ηα(ι λυ(υκ τηί(ι ροονγριαν

Nus Extension : Thai 1

Exercise 12

I. Form a question for each answer. Each sentence should be comprised of at least 5 words.

Polite particle are not counted. (5 marks)

1. Q : _____

A : μα₁ι χηα₁ι κηρα₃π. πηο₀μ ηε₀ν κηα₀ο τη₁ι τηανο_&ν Napier κηρα₃π.

2. Q : _____

A : βα₁αν κηυν Jane ψεν κωα₁α βα₁αν κηυν John.

3. Q: _____

A : μα₁ι χηα₁ι, ηα_&αψ τη₁ι ροονγ ρΕΕμ.

4. Q: _____

A : ροονγ ααηα_&αν ψυ₃ κηα₁νγ λα_&νγ τη₁ι τηαμνγααν κηυν Gracie κηα₁.

5. Q : _____

A : πηο_&μ χη₀ι₀π πηυ₁υτ πηασα_&α φιν κα₃π κηα₀ο.

II. Form a sentence using the words given below. Each sentence should be comprised of at least 5 words. Polite particles are not counted (5marks)

1. ηα_&αψ ρ_←&_←

2. λογ βαν τ_←≅κ τη₁ι

3. φΕΕνγ κηυαμ κραΞπα&ο

4. χη□□π ...κωαΞα

5. κηον δα□ι

III. Fill in each blank with an appropriate word (s). Proper nouns, pronouns and polite particles are not counted.(5 marks)

A: φα παι τηαμ νγααν ρ<=>δ<=>

B: _____ φα παι φΕ□Ενγ κηωααμ.

A: κηυν φαΞ _____

B: κηυν ρυ<=>υφα□κ ωονγ ωιαν (circle) νεωτον _____

A: ρυ<=>υχα□κ

B: σαΞτηα&ανιταμρυΞατ ψυΞυ _____ ωονγωιαν νεωτον

A: κηυν _____ αραι _____

B: κραΞπα&ο νγ<=>ν

A: _____ τηι/ι να&ι.

B: τηι□ι τηανοδν χλεμεντι, _____ κηυν λα□,φα κλαΞπ βα□αν
χηα□ι μαΞι

A: χηα□ψ, κηοδο τηο□οτ, παι _____ να<=>

B: χη<=><=>ν, λΕ<=>Εω πηο<=>π _____ μα□ι



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ภาคผนวก ง

แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน

NUS Extension : Thai 1 Structure (100 points)

A. Complete the following dialogues by filling in the missing word or words.

1. ναξκριαν τηαι ν<=>νγ ριαν κηι ραν τηαι ωαν διαω _____ ρ<=>&<=>
2. **A:** πηο&μ φαΞ παι τηανο&ν Orchard, κηυν φαΞ παι _____ μαΞι
B: _____ κηραΞπ, πηο&μ τ<=>νγ τηαμνγαν
3. ααφαν _____ ναξκριαν ωα<=>α "κηυν _____ σοΞνγ καανβα<=>αν
 πηασα&α τηαι ωαν νι<=>ι κ<=>Ξ<=>ν τη(ανγ"
4. **συσσαν:** σαωαΞτδι κηα<=>α, κηυν α<=>ισορν ψυΞυ μαΞι
πραανι: κηαΞω μα<=>ι ψυΞυ κηα<=>α. να<=>ν _____ πηυ<=>υτ κηαΞ
συσσαν: διχηαΞν, συσσαν κηα<=>α
πραανι: πηρυ<=>νγνι<=>ι τηοορασαΞπ μαα _____ ναΞ κηαΞ πηρ<=>Ξ
5. _____ κηυν α<=>ισορν κλα<=>ιπ βα<=>αν λΕΞΕω κηα<=>α
6. **A:** κηυν κηαΞ, ραΞαν ταΞτ πηο&μ να&ι διι
B: ραΞαν "πηο&μ συ&αψ" διι κηα<=>α _____ μα<=>ι πηΕΕνγ(expensive)λ<=>=><=>ψ
7. **A:** κηυν _____ μαΞι ωα<=>α βα<=>αν κηυν α<=>ισορν ψυΞυ τη(ι να&ι
8. **B:** ψυΞυ τη(ι τηανο&ν συΞκηυ&μωι<=>τ, _____ 123/2
9. κηυν πηΕΕμ πηυ<=>υτ πηασα&α μααλεε δα<=>ι διι πηρ<=>Ξ _____ κηαΞο
 τηαμνγαν τη(ι "Kuala Lumpur"
10. **A:** κηυν πηοΞπ κηραι τη(ι βα<=>αν κηυν σαωαΞτ _____ μαΞι
B: πηοΞπ κηραΞπ. πηοΞπ κηυν φαανγ καΞπ κηυν φεεμ
11. κηυν λιι τηοορασαΞπ _____ Pizza τη(ι ραΞαν "Pizza
 Hoop" κηαΞι φα _____ Pizza τ<=>ν ψεν
12. κηυν φεεν δ<=>=><=>ν παι τηαμνγαν δα<=>ι πηρ<=>Ξ βα<=>αν κηαΞο
 ψυΞυ _____ τη(ι τηαμνγαν
13. **μΕ<=>Ε:** νυ&υ φαΞ, χηυ<=>αψ παι σ<=>=<=> κυ<=>νγ τη(ι ταλαΞατ _____ ναΞ,
 μΕ<=>Ε φα τηαμ "το<=>μ ψαμ κυ<=>νγ" _____ πη<=>α<=>α
 λυ<=>υκ: κηα<=>α μΕ<=>Ε
14. **A:** πηο&μ λ<=>=<=>μ αο τηοορασαΞπ μ<=>=<=> τη<=>=&<=> μαα, πηο&μ _____
 τηοορασαΞπ κηυν δα<=>ι μαΞι κηραΞπ
B: δα<=>ι κηα<=>α. νι(ι κηα<=>α
A: κηυν κηαΞ "ωαν φαν" πηασα&α ανγκρι<=>τ _____
B: "ωαν φαν" ρ<=>=&<=>, "Monday" κηα<=>α

B. Make a sentence with each pair of words given below. Each sentence should comprise at least 5 words. Proper nouns and polite particles are not counted. (60 points)

1. φΕΕνγ κηυαμ _____ χηυ<=>αψ _____

2. ρ←&← ...τηί/ι...
-
3. κηραι καν
-
4. μα⊥ακ κωαΞα τΕΞΕ
-
5. τ□⊥νγ ψαΞακ
-
6. τηαμ ρ↔&↔
-
7. ηα⊥ι τ□□ν
-
8. κηνυ δα⊥ι
-
9. ωα⊥α τηα⊥ο ραΞι
-
10. αο τηαμ
-

ภาคผนวก จ

ตัวอย่างแบบสำรวจความต้องการของผู้เรียน

Survey

Developing a Textbook on Elementary Thai as a Foreign Language for NUS Extension, NUS

Instruction

This survey is to seek your cooperation so that it is beneficial to the development of a Thai textbook for foreign learners at NUS Extension. To complete this survey does not affect the grade or result of your Thai study at the NUS or NUS Extension.

The survey consists of 2 parts:

The general information of students,
The attitudes of learners towards a textbook of Thai as a foreign language.

Part 1: General Information of Students.

Choose only one correct answer and tick in front of the answer which is true to you.

1. gender
☐ 1. male ☐ 2. female
2. age
3. education
4. level of Thai Study at NUS
☐ 1. Thai 1 ☐ 2. Thai 2
☐ 3. Thai 3 ☐ 4. Thai 4
☐ 5. Thai 5 ☐ 6. Thai 6

Have you ever studied Thai language somewhere else?

- ☐ 1. yes ☐ 2. No

Do you have any family member who is Thai?

- ☐ 1. yes ☐ 2. No

Do you have any Thai friend?

- ☐ 1. yes ☐ 2. No

Part 2: Learner's Needs

ตอนที่ 2 ด้านความต้องการของผู้เรียนต่อแบบเรียน

Please tick (✓) in one of five possible responses for each statement according to the amount of your agreement or disagreement with that item.

Strongly Disagree (1) Moderately Disagree (2) Neither Disagree nor agree (3) Moderately Agree (4) Strongly Agree (5)

Options	Rate
1. I want a textbook which can help me pronounce Thai correctly ข้าพเจ้าต้องการแบบเรียนที่สามารถช่วยฝึกให้ออกเสียงภาษาไทยได้ชัดเจน	
2. A good textbook uses linguistic tools to help train learners' pronunciation แบบเรียนที่ดีควรใช้เครื่องมือทางภาษาศาสตร์เป็นเครื่องมือช่วยในการฝึกออกเสียง	
3. Linguistic tools should be easy to apply or employ เครื่องมือทางภาษาศาสตร์ควรเป็นเครื่องมือที่ใช้อย่างง่าย	
4. There should be an introduction on phonetic symbols before using them in the lessons ควรมีการแนะนำตัวอักษรแทนเสียงแต่ละตัวให้เข้าใจก่อนเริ่มบทเรียน	
5. The reading practice on phonetic symbols helps me learn how to pronounce Thai faster การฝึกอ่านตัวอักษรอย่างง่ายจะทำให้ข้าพเจ้าเรียนรู้การออกเสียงได้เร็วขึ้น	
6. The reading practice on phonetic symbols helps me pronounce Thai clearly การฝึกอ่านตัวอักษรอย่างง่ายก่อนจะทำให้ข้าพเจ้าออกเสียงได้ชัดเจนขึ้น	
7. A lesson should start with "Greetings" บทเรียนเริ่มต้นควรเริ่มจากการทักทาย	
8. There should be a practice on pronunciation using phonetic symbols before the lesson starts ควรมีการฝึกออกเสียงด้วยตัวอักษรทุกครั้งก่อนเริ่มบทเรียน	
9. The content of each lesson should strictly follow its learning objectives บทเรียนแต่ละบทควรตรงกับวัตถุประสงค์ของบทเรียนไม่ควรแทรกเรื่องอื่น	
10. There should be the teaching of Thai culture integrated in a lesson บทเรียนควรมีเรื่องวัฒนธรรมไทยสอดแทรก	
11. Each lesson should be relevant to daily life usage บทเรียนควรประยุกต์มาจากชีวิตประจำวัน	
12. A lesson should have a story about Singapore บทเรียนควรมีเรื่องราวเกี่ยวกับประเทศสิงคโปร์	
13. A lesson should enhance the language skills through role plays บทเรียนควรมีการสนับสนุนให้ฝึกทักษะทางภาษาด้วยการสร้างบทบาทสมมุติ	

Options	Rate
14. A lesson should have pictures to enhance learners' comprehension บทเรียนที่มีรูปภาพประกอบทำให้ข้าพเจ้ามีความเข้าใจมากขึ้น	
15. Using “ng” instead of “N” makes it easy to read i.e. ngaan and Nααv การใช้ ng แทนสัญลักษณ์การออกเสียง N ทำให้ง่ายต่อการอ่าน เช่น ngaan กับ Nααv	
16. Using “j” instead of “c” makes it easy to read i.e. jaan and χααv การใช้ j แทนสัญลักษณ์การออกเสียง c ทำให้ง่ายต่อการอ่าน เช่น jaan กับ χααv	
17. Linguistic tools should be easy to apply or employ เครื่องมือทางภาษาศาสตร์ควรเป็นเครื่องมือที่ใช่ง่าย	
18. Using ? confuses me การใช้ ? ทำให้ข้าพเจ้าสับสน	
19. A good lesson should have exercises at the end of each lesson แบบเรียนที่ดีควรมีแบบฝึกหัดท้ายบท	
20. A good lesson should have an explanation on grammar แบบเรียนที่ดีควรมีหมายเหตุอธิบาย ไวยากรณ์หลักในแต่ละบทเรียน	

Name the lesson that I like the most to the least

บทเรียนที่ข้าพเจ้าชอบเรียงจากมากไปหาน้อย

ภาคผนวก จ

แบบสัมภาษณ์งานวิจัย

แบบสอบถามความต้องการของผู้สอน

แบบสัมภาษณ์ผู้สอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศเกี่ยวกับความต้องการและ
ความคิดเห็นต่อแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐาน
คำชี้แจง

แบบสัมภาษณ์ผู้สอนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวต่างประเทศฉบับนี้ เป็นการสำรวจ
ข้อมูลพื้นฐานในการสร้างแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เพื่อนำข้อมูลมาจัดทำ
โครงร่างแบบเรียนภาษาไทยระดับพื้นฐานสำหรับผู้เรียนที่สถาบัน NUS Extension

แบบสัมภาษณ์ มี 2 ตอน คือ

ตอนที่ 1 เกี่ยวกับ ข้อมูลทั่วไปของผู้สอน

ตอนที่ 2 เกี่ยวกับ การสอบถามข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบเรียนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐาน

ตอนที่ 1. ข้อมูลทั่วไป

1.1 ชื่อ-นามสกุล.....ตำแหน่ง.....

1.2 สถาบัน/คณะที่สอน.....

1.3 ประสบการณ์ในการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ.....ปี.....เดือน

ชื่อสถาบันที่สอน.....ระยะเวลาที่
สอน.....ปี.....เดือน

1.4 อายุเฉลี่ยของผู้เรียนที่สอนในปัจจุบัน.....ปี

1.5 ความรู้พื้นฐานของผู้เรียนอยู่ในระดับใด.....

1.6 จำนวนผู้เรียนในแต่ละห้องเรียน.....คน

1.7 ผู้เรียนส่วนใหญ่สนใจเรียนภาษาไทยเพราะเหตุใด

.....

.....

.....

.....

ตอนที่ 2. เกี่ยวกับ การสอบถามข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบเรียนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐาน

2.แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศที่ใช้สอนได้แก่

2.1 การเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีกี่ระดับ.....ระดับได้แก่

2.2 จำนวนชั่วโมงสอน/หน่วยกิตที่สอนแต่ละวิชา

2.3 คุณลักษณะของผู้เรียนเมื่อจบหลักสูตร

2.4 ลักษณะเด่นของหลักสูตรที่สอน

2.5 เอกสารที่ใช้ประกอบการเรียนการสอน

2.6 การกำหนดเนื้อหาในการสอน

3. การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน

3.1 การเขียนแผนการสอน

.....

.....

.....

3.2 การดำเนินวิธีการสอน

.....

.....

.....

3.3 รูปแบบการฝึกทักษะการเรียนรู้

.....

.....

.....

3.4 การใช้แหล่งการเรียนรู้

.....

.....

.....

3.5 สื่อการสอนที่ใช้

.....

.....

.....

3.6 การวัดผลและการประเมินผล

.....

.....

.....

4. ความคิดเห็นที่มีต่อแบบเรียนการสอนภาษาไทยที่ใช้สอน/เพิ่ม/ลด อะไร

.....

.....

.....

4.1 วัตถุประสงค์ที่ควรเน้นสำหรับการเรียนการสอนภาษาไทยระดับพื้นฐาน

.....

.....

.....

4.2 เนื้อหาในการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศที่คิดว่าเหมาะสมสำหรับระดับพื้นฐาน

.....

.....

.....

5. ข้อเสนอแนะเพิ่มเติมเกี่ยวกับแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐาน

.....

.....

.....

6. หลักภาษาไทยที่ผู้เรียนใช้ผิดบ่อย

.....

.....

.....

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ภาคผนวก ข

แบบประเมินด้านความสอดคล้องเหมาะสมความต้องการของผู้เรียนกับเนื้อหาในแบบเรียน

แบบประเมินด้านความสอดคล้องเหมาะสมของความต้องการของผู้เรียน/ผู้สอน กับเนื้อหาในแบบเรียน กรุณาใส่เครื่องหมาย (✓) เมื่อมีความเห็นว่าเนื้อหาในแบบเรียนแต่ละบทมีความเหมาะสมสอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียน และใส่เครื่องหมาย (x) เมื่อเห็นว่าไม่สอดคล้อง

บทเรียน	ผู้เชี่ยวชาญคนที่.....		หมายเหตุ
	เหมาะสม	ไม่เหมาะสม	
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

ผู้เชี่ยวชาญผู้ตรวจสอบ.....

(.....)

ภาคผนวก ข

แบบประเมินคุณค่าแบบเรียน

คำชี้แจง

แบบประเมินคุณค่าฉบับนี้ใช้ประเมินคุณค่าของแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐานสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศที่เรียนที่สถาบัน NUS Extension, National University of Singapore ประเทศสิงคโปร์ เพื่อให้ผู้เชี่ยวชาญได้ประเมิน การสร้างแบบเรียน ในด้านต่างๆรวม 7 ข้อแบ่งออกเป็น 3 ด้านดังนี้

1. ด้านเนื้อหา

- 1.1 เนื้อหามีคุณค่าเหมาะสมต่อการ พัฒนาทักษะการพูด
- 1.2 เนื้อหาสอดคล้องกับวัตถุประสงค์
- 1.3 ความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน

2. รูปแบบการนำเสนอ

- 2.1 การถ่ายทอดเนื้อหาที่น่าสนใจเหมาะสมต่อการพัฒนาทักษะการพูด
- 2.2 แบบฝึกหัดหลังเรียนมีความเหมาะสม

3. การใช้ภาษา

- 3.1 ภาษาชัดเจนถูกต้องตามหลักภาษา
- 3.1 ผู้เรียนสามารถนำไปประยุกต์ใช้จริงในชีวิตประจำวัน

หลักเกณฑ์การให้คะแนน

5 คะแนน	หมายถึง	มีความถูกต้องสมบูรณ์ ชัดเจน เหมาะสมดีมาก
4 คะแนน	หมายถึง	มีความถูกต้องสมบูรณ์ ชัดเจน เหมาะสมดี
3 คะแนน	หมายถึง	มีความถูกต้องสมบูรณ์ เหมาะสมปานกลาง
2 คะแนน	หมายถึง	มีความถูกต้องเล็กน้อยยังไม่สมบูรณ์ชัดเจนดี ไม่เหมาะสม
1 คะแนน	หมายถึง	ไม่มีความถูกต้อง ไม่สมบูรณ์ ไม่ชัดเจน ควรปรับปรุงแก้ไข

บทที่	ระดับการประเมิน					เฉลี่ย	หมายเหตุ
	1	2	3	4	5		
ส่วนที่ 1 เนื้อหา 1.1 เนื้อหามีคุณค่าเหมาะสมต่อการพัฒนาทักษะการพูด 1.2 เนื้อหาสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ 1.3 ความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน							
ส่วนที่ 2 การนำเสนอ 2.1 การนำเสนอเนื้อหาที่น่าสนใจเหมาะสมต่อการพัฒนาทักษะการพูด 2.2 แบบฝึกหัดหลังเรียนมีความเหมาะสม							
ส่วนที่ 3 การใช้ภาษา 3.1 ภาษาชัดเจนถูกต้องตามหลักภาษา 3.1 ผู้เรียนสามารถนำไปประยุกต์ใช้จริงในชีวิตประจำวัน							

ลงชื่อผู้เชี่ยวชาญผู้ตรวจสอบ.....

(.....)

ภาคผนวก ฅ

สถานการณ์ที่ใช้ทดสอบทักษะกาพูด

Situation 1

You and your friend run into each other on Orchard Road. Include the followings in your dialogue.

1. Exchange greetings
2. Ask and talk about life, what each of you has been doing and etc.
3. Suggest a meal together
4. Exchange phone numbers

You will have about 5 minutes to prepare the conversation and a maximum of 7 minutes to converse. Writing and note taking are not allowed.

Situation 2

At a reunion gathering, you and your partner are talking about a former classmate who has missed the gatherings for a few consecutive times. Include the followings in your dialogue.

1. Talk about someone's whereabouts
 2. Suggest ideas to contact and a meeting with the friend
 3. Arrange another gathering: a venue, time, food & activities
- You will have about 5 minutes to prepare the conversation and a maximum of 7 minutes to converse. Writing and note taking are not allowed.

Situation 3

You are receiving a friend from Thailand. Show him/ her around. Include the followings in your dialogue.

1. Talk about what to buy for the Thai friend's relatives
2. Decide where to shop & arrange the meeting point
3. Suggest a meal: discussing what kind of food should be worth trying for the Thai friend

You will have about 5 minutes to prepare the conversation and a maximum of 7 minutes to converse. Writing and note taking are not allowed.

All rights reserved

Situation 4

At a restaurant, you are ordering food. Include the followings in your dialogue:

1. Order 2 dishes and something to drink
2. Tell the waiter/ waitress about your special requirements, i.e., no pork, no spicy taste, and etc.
3. Buy a few boxes of food and ask the restaurant to deliver the food to your place
4. Talk about the address and phone numbers
5. Ask for the total costs

You will have about 5 minutes to prepare the conversation and a maximum of 7 minutes to converse. Writing and note taking are not allowed.

Situation 5

You are inviting your friend out. Include the followings in your dialogue:

1. Suggest activities to be done together over a weekend
2. Arrange the meeting time and place
3. Exchange contact information

You will have about 5 minutes to prepare the conversation and a maximum of 7 minutes to converse. Writing and note taking are not allowed.

Situation 6

You are telling your teacher about your classmate who is being absent today. Include the followings in your dialogue:

1. Tell your teacher why your friend can not come to class today
2. Tell your teacher that your friend would submit homework late
3. Tell your teacher that your friend would look for the teacher later to post some questions regarding the misses lesson and what she does not understand
4. Discuss with your teacher how to be good at Thai language

You will have about 5 minutes to prepare the conversation and a maximum of 7 minutes to converse. Writing and note taking are not allowed.

Situation 7

You lost your stuff and need to go to the police station to report the case. At the police station you have to tell the police about your losing thing. Include the followings in your dialogue:

1. Tell the police where and when did you lost your stuff.
2. Tell the police what is your stuff?
3. Tell the police to call you if there is any progressive about the case.

You will have about 5 minutes to prepare the conversation and a maximum of 7 minutes to converse. Writing and note taking are not allowed.

ภาคผนวก ญ

แบบประเมินการแสดงบทบาทสมมติและการทดสอบทักษะการพูด

ครั้งที่.....							
ผู้เรียน	การอธิบาย	ความเข้าใจ	โครงสร้าง	ศัพท์	คลัง	รวม	ค่าเฉลี่ย
	(10)	(10)	(10)	(10)	(10)	(50)	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							

ภาคผนวก ฎ

แบบบันทึก คะแนนการทดสอบทักษะการพูด Oral Exam Scores

ผู้เรียนคนที่	ผู้สอบคนที่ 1 (50)	ผู้สอบคนที่ 2 (50)	รวม (100)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

ภาคผนวก ก

แบบเก็บคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียน

ผู้เรียน /คนที่	คะแนน การทดสอบก่อนเรียน คะแนนเต็ม 100 คะแนน	คะแนน การทดสอบหลังเรียน คะแนนเต็ม 100 คะแนน	คะแนน พัฒนาการ เพิ่มขึ้น / คะแนน
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

ภาคผนวก ฐ

แบบบันทึกคะแนน การทำแบบฝึกหัดระหว่างเรียน จำนวน 12 ครั้ง

แบบฝึกหัด	ครั้งที่ 1	ครั้งที่ 2	ครั้งที่ 3	ครั้งที่ 4	ครั้งที่ 5	ครั้งที่ 6	ครั้งที่ 7	ครั้งที่ 8	ครั้งที่ 9	ครั้งที่ 10	ครั้งที่ 11	ครั้งที่ 12
ผู้เรียน												
คนที่ 1												
คนที่ 2												
คนที่ 3												
คนที่ 4												
คนที่ 5												
คนที่ 6												
คนที่ 7												
คนที่ 8												
คนที่ 9												
คนที่ 10												
คนที่ 11												
คนที่ 12												

ภาคผนวก ๓

คู่มือการใช้แบบเรียน

คู่มือการใช้แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐานสำหรับผู้เรียน
ชาวต่างประเทศที่เรียนที่สถาบัน NUS Extension
คำชี้แจง

แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐานสำหรับผู้เรียนชาว
ต่างประเทศที่เรียนที่สถาบัน NUS Extension มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์ ประเทศสิงคโปร์ มี
จำนวนทั้งหมด 12 บทเรียน สำหรับการเรียนการสอนจำนวน 30 ชั่วโมง แบ่งเป็นคาบละ 2.30
ชั่วโมง การเรียนการสอนในแต่ละบทเรียนผู้สอนควรคำนึงถึง เรื่องดังต่อไปนี้

1. จุดประสงค์ของแต่ละบทเรียน
2. วิธีสอน
3. สื่อการสอน
4. การประเมินผลหลังการสอน

ผู้สอนควรศึกษารายละเอียดจุดประสงค์ของแต่ละแผนการสอนเพื่อกำหนดเป้าหมายใน
การเรียนรู้ในแต่ละครั้งในของส่วนวิธีการสอนแบ่งออกเป็น 3 ลำดับ กล่าวคือ ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน
ขั้นสอน และ ขั้นประเมินผล เนื่องจากแบบเรียนเล่มนี้เน้นให้ผู้เรียนสามารถออกเสียงได้ชัดเจนและ
สามารถใช้ภาษาไทยได้จริงในชีวิตประจำวัน การนำเข้าสู่บทเรียนจะเป็นการเตรียมความพร้อมใน
การเรียนรู้ภาษาของผู้เรียนด้วยการฝึกอ่านสัทอักษรก่อน จากนั้นเข้าสู่ขั้นสอนโดยการแนะนำ
ไวยากรณ์ที่เกี่ยวข้อง คำศัพท์ที่เกี่ยวข้อง อ่านบทสนทนาเพื่อดูตัวอย่างการใช้ภาษา แล้วจึงให้
ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมติเพื่อเป็นการฝึกการใช้ภาษา

ผู้สอนควรเตรียมอุปกรณ์สื่อการสอนที่จะสอนในแต่ละบทให้เหมาะสมกับเนื้อหาและ
ผู้เรียน อาจใช้ภาพโพล์หรือ แผ่นใส หรือของจริง เช่นผลไม้ เป็นต้นเพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ตาม
สภาพจริง

การประเมินผลผู้สอนอาจใช้การสังเกตจากการใช้ภาษาของผู้เรียนในระหว่างการเรียน
การสอน พร้อมทั้งบันทึกคะแนนการแสดงบทบาทสมมติ และคะแนนแบบฝึกหัดระหว่างเรียนเพื่อ
ดูความก้าวหน้าการใช้ภาษาของผู้เรียน

บทที่ 1

เรื่อง Greeting and Introducing Oneself (การทักทายและการแนะนำตัว)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถทักทายและแนะนำตนเองได้
2. ผู้เรียนสามารถถามแลกเปลี่ยนข้อมูลกับผู้เรียนคนอื่นได้

เนื้อหา การทักทายและแนะนำตัว

A: สวัสดีครับ

B: สวัสดีค่ะ

A: ผมชื่อ จอน คุณชื่ออะไรครับ

B: ดิฉันชื่อ สุดา ค่ะ

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์โดยมีรูปภาพประกอบเช่นรูปผู้ชาย รูปการไหว้
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมุติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆเพื่อทดสอบความเข้าใจ เช่น คำชื่ออะไร เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

รูปภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เช่น รูปผู้ชาย รูปผู้หญิง รูปการไหว้

การประเมินผล

สังเกตสภาพจริงจากเรียนการสอนด้านการออกเสียงและการแนะนำตัวเองของผู้เรียนว่าสามารถออกเสียงได้ชัดเจนและสามารถใช้โครงสร้างประโยคได้ถูกต้องหรือไม่ นอกจากนี้ผู้สอนทดสอบผู้เรียนด้วยการบันทึกคะแนนการแสดงบทบาทสมมุติและทดสอบผู้เรียนเพื่อดูความก้าวหน้าด้วยแบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียนและแบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 2

เรื่อง How are you? (การถามคุณสบายดีหรือ)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามความเป็นอยู่ได้
2. ผู้เรียนสามารถสร้างคำถามด้วยประโยคคำถาม เหนือ และ ใช่ไหมได้
3. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำว่า จะ ได้

เนื้อหา การถามคุณสบายดีหรือ

A: สบายดีหรือครับ

B: สบายดีค่ะ

A: คุณซื้อ สุนัข ใช่ไหมครับ

B: ใช่ค่ะ

A: คุณจะไปไหนครับ

B: ดิฉันจะกลับบ้านค่ะ

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออก เสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียน อ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ เช่น เข้าใจ สมชาย ใช่ไหม เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

รูปภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เช่น รูปผู้ชาย รูปผู้หญิง รูปสถานที่ บัตรคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน
2. การทำแบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 3

เรื่อง Family and Occupation (ครอบครัวและอาชีพ)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามเรื่องครอบครัวและอาชีพได้
2. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำถาม ไหม ได้

เนื้อหา ครอบครัวและอาชีพ

A: คุณแต่งงานรึยัง

B: แต่งแล้วค่ะแล้วคุณละ

A: ผมยังไม่ได้แต่งงานครับ, คุณทำงานอะไรครับ

B: คิดเงินเป็นอาจารย์ค่ะ

A: เป็นอาจารย์ดีไหมครับ

B: ดีค่ะ

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมุติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆเพื่อทดสอบความเข้าใจ เช่น คุณแต่งงานรึยัง คุณทำงานอะไร เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

รูปภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เช่น รูปหมอบ รูปครอบครัว รูปคนแต่งงาน รูปน้ำชา กาแฟ บัตรคำศัพท์ ร้อน เย็น สูง เตี้ย ใหญ่ เล็ก ยาว สั้น เป็นต้น

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน
2. การทำแบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 4

เรื่อง where is it? (การบรรยายสถานที่)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามและบรรยายสถานที่ได้
2. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำว่า รู้จัก/รีบล่าว ได้

เนื้อหา การบรรยายสถานที่

A: บ้านคุณอยู่ที่ไหน

B: อยู่ที่ถนน Clementi คุณรู้จักถนน Clementi รีบล่าว

A: รู้จักครับ, บ้านคุณเลขที่อะไร

B: 134/5 ตึก 34

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเอง โดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ เช่น เจ้าแต่งงานรึยัง เจ้าทำงานอะไร เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

รูปภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เช่น รูปบ้าน รูปสถานที่ต่างๆ บัตรคำศัพท์ รู้จัก รีบล่าว ร้อน เย็น สูง เตี้ย ใหญ่ เล็ก ยาว สั้น เป็นต้น

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 5

เรื่อง How can I get there? (การถามทาง)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามทางได้
2. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำว่า รู้ ได้

เนื้อหา การถามทาง

A: ขอโทษครับ รู้ไหมว่าห้องน้ำไปทางไหน

B: รู้ค่ะ เดินตรงไปแล้วเลี้ยวซ้าย ห้องน้ำอยู่ทางขวาค่ะ

A: ขอขอบคุณครับ

B: ไม่เป็นไรค่ะ

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออก เสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ เช่น ห้องน้ำไปทางไหน เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

รูปภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เช่น รูปบ้าน รูปสถานที่ต่างๆ บัตรคำศัพท์ เดิน เลี้ยว ซ้าย ขวา เป็นต้น

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 6

เรื่อง where is it called? (การบรรยายสิ่งของ)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามและบรรยายสิ่งของได้
2. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำว่า “ได้” และคำว่า “ช่วย” ได้
3. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคขอร้องด้วยคำสุภาพได้

เนื้อหา การบรรยายสิ่งของ

A: นี่เรียกว่าอะไรครับ

B: เรียกว่าปลาตะ, กินปลาได้ไหมคะ

A: ได้ครับ ผมกินปลาได้, แล้วมันจะเรียกว่าอะไร

B: เรียกว่าโตะคะ

A: ขอโทษครับ ช่วยพูดช้าๆหน่อยได้ไหมครับ ผมไม่เข้าใจ

B: ได้ค่ะ (เรี ย ก ว่า โ ต้ะ) ค่ะ

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมุติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ เช่น นี่เรียกว่าโตะใช่ไหม มันเรียกว่าอะไร เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

รูปภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เช่น รูปสิ่งของ รูปสถานที่ต่างๆ เช่น โตะ ไอติม รถ หลอดไฟ แก้ว

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 7

What is it like? (การเปรียบเทียบ)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามและเปรียบเทียบสิ่งของได้
2. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำว่า “ต้องการ” และคำว่า “ขอ” ได้

เนื้อหา การบรรยายสิ่งของ

A: อาหารจีนกับอาหารญี่ปุ่นอะไรอร่อยกว่ากัน

B: อาหารจีนอร่อยกว่า

A: คุณต้องการไปกินอาหารจีนไหม

B: ต้องการ

A: ไปกินอาหารจีนที่ไหนดี

B: ที่ร้านอาหารกำแพงเมืองจีน

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ เช่น สิ่งโปรดปรานที่ไหนใหญ่กว่ากัน เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

รูปภาพที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา เช่น รูปสิ่งของ รูปสถานที่ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาใน

บทเรียน

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 8

เรื่อง Are you free?/time (คุณว่างไหม/เวลา)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามเวลาว่างของผู้สนทนา และบรรยายเวลาได้
2. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำว่า “ตั้งแต่เมื่อไหร่” ได้

เนื้อหา คุณว่างไหม/เวลา

A: คุณรู้จักเค้าตั้งแต่เมื่อไหร่

B: ตั้งแต่เรียนภาษาไทย

A: วันนี้ตอนเย็น ว่างไหม

B: ก็โหมง

A: หกโมงเย็น

B: ไม่ว่างต้องไปงานวันเกิดเพื่อน

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมุติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆเพื่อ ทดสอบความเข้าใจ เช่น เค้าว่างไหม เค้าว่างตอนไหน เป็นต้น
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

เอกสารคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาในบทเรียน

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 9

เรื่อง Is he in? (การพูดโทรศัพท์)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถแนะนำตัวและถามหาคนที่ต้องการพูดด้วยทางโทรศัพท์ได้
2. ผู้เรียนสามารถฝากข้อความทางโทรศัพท์ได้
3. ผู้เรียนสามารถสร้างประโยคด้วยคำ “หา” และ “ชวน” ได้

เนื้อหา การพูดโทรศัพท์

A: ผมต้องการโทรศัพท์หาคน จอนคุณมีเบอร์มือถือเค้าไหมครับ

B: มีค่ะนี่ค่ะ

A: สวัสดีครับ คุณจอนอยู่ไหมครับ

C: ไม่อยู่ ค่ะ เค้าไปทำงานแล้วค่ะ

A: ช่วยบอกเค้าว่า คุณ เอ โทรมา, ชวนเค้าไปงานที่บริษัทตอนเย็น

C: ค่ะ

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมุติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้น ผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆเพื่อทดสอบความเข้าใจ
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

เอกสารคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 10

เรื่อง How much does it cost? (การซื้อของ)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถซื้อของและต่อรองราคาได้

เนื้อหา การซื้อของ

A: ขอต่อรองเท่าก้อนั้นหน่อยได้ไหมคะ

B: ได้ครับ

A: มีสีน้ำตาลไหม

B: ไม่มีครับ มีสีขาวยกกับสีดำเท่านั้นครับ

A: ราคาถุงละเท่าไรคะ

B: ถุงละ 500 บาทครับ

A: แพงไปลดหน่อยได้ไหม

B : 450 ก็แล้วกัน

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมุติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

เอกสารคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาในบทเรียน

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมแสดงบทบาทสมมุติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 11

เรื่อง Business trip (การเดินทางเพื่อธุรกิจ)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถถามตอบเกี่ยวกับการเดินทางเพื่อไปทำธุรกิจได้

เนื้อหา การเดินทางเพื่อทำธุรกิจ

A: พรุ่งนี้จะไปประชุมที่ไหน

B: ที่ประเทศไทย

A: ประชุมเรื่องอะไร

B: เรื่องรับพนักงานเพิ่มและนำเข้าเทคโนโลยีใหม่

A: ทำไมเหรอ

B: เพราะพนักงานไม่พอ และ เพื่อพัฒนาการผลิตสินค้า

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง

2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง

3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ

4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้น ผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ

5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

เอกสารคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาในบทเรียน

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

บทที่ 12

เรื่อง To have lost something and report (ของหายและการแจ้งความ)

วัตถุประสงค์

1. ผู้เรียนสามารถรายงานและแจ้งความเรื่องของหายได้

เนื้อหา ของหายและการแจ้งความ

A: อะไรหาย

B: โทรศัพท์มือถือหาย

A: หายที่ไหน เวลากี่โมง

B: หายที่โรงแรง ประมาณบ่ายโมง

A: ผมจะพาคุณไปแจ้งความที่สถานีตำรวจ

B: ขอบขอบคุณค่ะ

กิจกรรมการเรียนการสอน

1. ผู้สอนให้ผู้เรียนอ่านสัทอักษรตาม 1 ครั้ง จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองพร้อมทั้งแก้ไขเสียงที่ผู้เรียนออกเสียงผิดให้ถูกต้อง
2. ผู้สอนแนะนำคำศัพท์ โดยอ่านให้ฟังก่อน 1 ครั้ง และให้ผู้เรียนอ่านตาม จากนั้นให้ผู้เรียนอ่านเองโดยผู้สอนแก้ไขการออกเสียงที่ผิดให้ถูกต้อง
3. ผู้สอนแนะนำไวยากรณ์โดยยกตัวอย่างการใช้ประกอบ
4. ให้ผู้เรียนแสดงบทบาทสมมติจากเนื้อหาที่เรียนมาและจับฉลากเพื่อเลือกคู่สนทนา จากนั้นผู้สอนตั้งคำถามจากการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน ถามผู้ร่วมชั้นคนอื่นๆ เพื่อทดสอบความเข้าใจ
5. ให้ผู้เรียนทำแบบฝึกหัดท้ายบท

สื่อการสอน

เอกสารคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาในบทเรียน

การประเมินผล

1. แบบบันทึกพฤติกรรมการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียน
2. แบบฝึกหัดท้ายบท

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ-สกุล

นายอดิสรณ์ ประทุมถิ่น

วัน เดือน ปีเกิด

9 กรกฎาคม 2519

ประวัติการศึกษา

พ.ศ. 2545

ศิลปศาสตรบัณฑิต (รัฐศาสตร์) มหาวิทยาลัยรามคำแหง

ประวัติการทำงาน

พ.ศ. 2546 – ปัจจุบัน

อาจารย์พิเศษภาควิชาภาษาไทย

มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์ ประเทศสิงคโปร์

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved